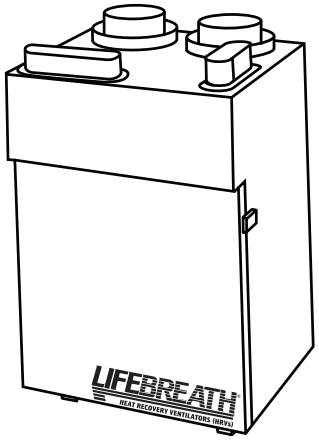
LIFEBREATH®

L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

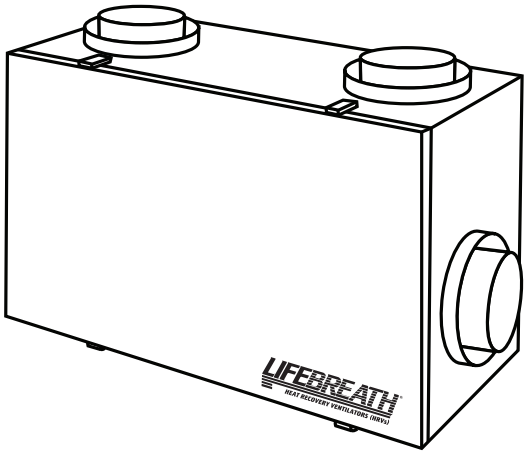
Manuel d'installation et d'utilisation

Série Max

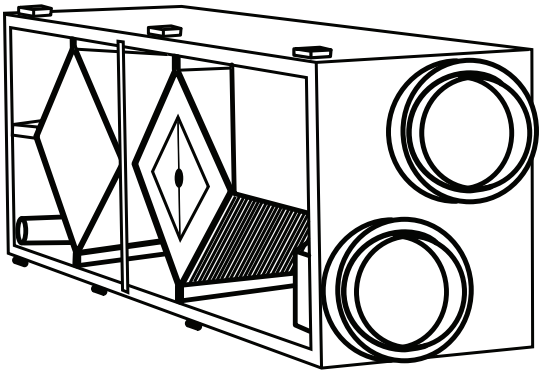
avec commande numérique Lifestyle MAX
système électronique à cinq vitesses



95MAX *



155MAX*
155ECM *
155MAXRX*
200MAX *
200MAXRX*



195DCS *
195ECM *
300DCS *

Ventilateurs à récupération de chaleur (VRC) pour les résidences

* ENERGY STAR

Le présent produit est homologué ENERGY STAR parce qu'il respecte des exigences rigoureuses en matière d'efficacité énergétique établies par Ressources naturelles Canada et la EPA des États-Unis. Il répond aux exigences ENERGY STAR uniquement lorsqu'il est utilisé au Canada.

ISO 9001 REGISTERED · C SA US Conforms to UL Standards · 2100 HVI CERTIFIED · R2000 · HRAI YOUR ENVIRONMENT OUR EXPERTISE MEMBER COMPANY · CHBA Member

69-NEW-MaxSeries-F

1212

Table des matières

Système électronique de la série Max 2
Pour vous familiariser avec votre VRC
Choix du mode de fonctionnement qui vous convient
Fonctionnement du déhumidistat
Glossaire et renseignements additionnels
Garantie 3
La commande numérique Lifestyle MAX 4
La commande programmable Lifestyle MAX (optionnelle) 5
Minuteries optionnelles 6
Entretien courant de votre VRC 7
Fiche technique - Modèle 95MAX 8
Fiche technique - Modèle 155MAX 9
Fiche technique - Modèle 155MAX RX 10
Fiche technique - Modèle 155ECM 11
Fiche technique - Modèle 200MAX 12
Fiche technique - Modèle 200MAX RX 13
Fiche technique - Modèle 195DCS 14
Fiche technique - Modèle 195ECM 15
Fiche technique - Modèle 300DCS 16
Méthodes d'installation 17
Schémas d'installation 18-20
Installation 21
Raccords d'écoulement
Grilles 22
Raccords pour les grilles EasyAir Lifebreath 23
Pose des capuchons anti-intempéries 24
Installation de la commande principale 25
Installation et utilisation des minuteries pour 20/40/60 minutes
Installation des minuteries mécaniques 26
Synchronisation du fonctionnement du VRC avec une soufflante de fournaise ou un appareil de traitement de l'air
Ajustement du mode “Arrêt en attente” avec une commande murale digitale
Utilisation du VRC avec des commandes à contact secs 27
Équilibrage des débits d'air 28
Équilibrage des débits d'air avec un tube de Pitot 29
Équilibrage des débits d'air en utilisant les orifices de la porte 30
Les Tableaux de Référence des Debits d’air 31
Pose du collier d'équilibrage
Les instruments et nécessaires d’équilibrage 32
Dépannage de votre système VRC 33
Schémas de câblage 34-35

AVIS IMPORTANT -
LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION.

REMARQUE

À cause de notre programme continu de recherches et de perfectionnement des produits, les caractéristiques, les puissances nominales et les dimensions peuvent être modifiées sans préavis.

ATTENTION

Avant de procéder à l'installation, il faut bien tenir compte du fonctionnement probable de ce système s'il est raccordé à n'importe quel autre équipement mécanique, tel qu'un appareil de traitement de l'air ou une fournaise à air pulsé qui fonctionne à une pression statique plus élevée. Après l'installation, la compatibilité des deux appareils doit être confirmée en mesurant le débit d'air du VRC/VRE, au moyen de la méthode d'équilibrage qu'on trouve dans ce manuel.
N'installez JAMAIS un ventilateur dans une situation où son fonctionnement normal, une période d'inutilisation ou une panne partielle pourrait entraîner un refoulement de gaz délétères ou un mauvais fonctionnement d'un appareil de combustion ventilé.

AVERTISSEMENT

• Avant d’effectuer tout travail de réparation ou d’entretien, coupez l’alimentation électrique (OFF).

• Pour éliminer les risques de choc électrique, il est extrêmement important de confirmer la polarité de la ligne d'énergie qui est commutée par l'interrupteur (sectionneur) de sécurité. Le fil sous tension (noir) est la ligne qui doit être commutée. Pour confirmer que la polarité est appropriée, servez-vous d'un voltmètre ou d'une lampe de vérification pour vous assurer que, lorsque la porte est ouverte, le courant électrique est vraiment coupé au delà de l'interrupteur. Vérifiez entre ce point et la prise de terre (sur l'armoire). Il faut procéder à ce genre de vérification car il arrive que des habitations soient câblées incorrectement. Vous devez toujours vous assurer que le VRC est bien mis à la terre.

ATTENTION

• Ne pas brancher l’appareil avantque l’installation ait été complètementterminée (y compris le câblage debasse tension de la commande).

• L’installation et le câblage doivent être effectués conformément aux exigences du Code canadien d’électricité, du National Electrical Code et des codes locaux.

• À cause de notre programme continu de recherches et de perfectionnement des produits, les caractéristiques, les puissances nominales et les dimensions peuvent être modifiées sans préavis.

• Le VRC devrait être branché dans une prise de courant alternatif ordinaire désignée de 120 volts, avec mise à la terre. On déconseille l'emploi d'un cordon prolongateur avec cet appareil. Si vous avez besoin de câblage additionnel, il faut confier à un électricien compétent le soin de faire toutes les connexions électriques. On recommande d'employer un circuit distinct de 120 volts à 15 ampères.

Pour vous familiariser avec votre ventilateur à récupération de chaleur (VRC) de la Série MAX

Nous vous remercions d'avoir acheté un ventilateur à récupération de chaleur (VRC) LIFEBREATH®. Le VRC fournit de l'air neuf à votre résidence tout en récupérant de l'énergie provenant de l'air expulsé.

Un VRC correctement installé, utilisé et entretenu :

• expulse l'air vicié et contaminé qu'on trouve dans les bâtiments modernes trop étanches;

• récupère la plus grande partie de l'énergie que contient l'air vicié qui est évacué;

• utilise l'énergie ainsi récupérée pour réchauffer ou refroidir préalablement l'air neuf de l'extérieur qui est introduit dans la maison;

• distribue l'air neuf d'un bout à l'autre de votre résidence.

Choix du mode de fonctionnement qui vous convient

Les modes et les vitesses de fonctionnement servent à bien régler votre niveau de ventilation à l'intérieur. Afin de mieux évaluer la ventilation idéale qui convient à votre résidence et à vos goûts personnels, vous devriez d'abord essayer les divers niveaux qui sont offerts. Votre VRC Lifebreath de la Série MAX offre, par l'intermédiaire de sa commande principale, quatre (4) modes de fonctionnement* avec cinq (5) vitesses possibles pour chaque mode.

I. VENTILATION CONTINUE

C'est le mode de fonctionnement le plus populaire, car il assure une ventilation ininterrompue à l'intérieur de la maison. Vous pourriez, par exemple, choisir la ventilation continue à basse vitesse (vitesse 1 ou 2) pour une situation normale, puis passer à une vitesse accrue (vitesse 3, 4 ou 5) si les gens sont très actifs (cuisson, douches, etc.).

II. 20 MINUTES DE MARCHE, 40 MINUTES D'ARRÊT

Ce mode de fonctionnement garantit 20 minutes de ventilation par heure. Vous pourriez, par exemple, utiliser ce mode de ventilation à basse vitesse si le niveau d'activité dans votre résidence est relativement faible ou si la maison n'est pas habitée.

III. 20 MINUTES DE MARCHE, 40 MINUTES DE RECIRCULATION*

Ce mode de fonctionnement donne 20 minutes de ventilation avec de l'air neuf et 40 minutes d'air recirculé, c'est-à-dire recyclé. Ce mode n'est cependant pas disponible si votre VRC est raccordé à un système à air pulsé (car un tel système assure déjà la circulation de l'air dans la maison).

IV. RECIRCULATION CONTINUE*

Ce mode fait recirculer l'air de votre maison (sans ventilation). Cette option n'est pas disponible si votre VRC est raccordé à un système à air pulsé.

* La recirculation (mode III ou IV) n'est pas offerte avec tous les modèles et vous ne pouvez pas employer ce mode si votre VRC est raccordé à un système à air pulsé.

La RECIRCULATION recycle l'air présent dans votre résidence sans y introduire d'air neuf. Les modes de recirculation (III et IV) ne peuvent pas être utilisés si votre VRC est raccordé et intégré à un système à air forcé, car votre système à air forcé recircule ou recycle l'air qui se trouve déjà à l'intérieur. En outre, les modes de recirculation ne sont pas offerts pour tous les modèles.

Fonctionnement du déshumidistat

Durant la saison de chauffage, dans beaucoup de maisons à construction relativement hermétique, le niveau accru d'humidité devient un problème. Une condensation excessive sur les fenêtres est un signe visible que le niveau d'humidité à l'intérieur est trop élevé.

Des niveaux trop élevés d'humidité à l'intérieur peuvent entraîner la formation de moisissure et la dégradation de la structure de l'édifice.

Quand l'air extérieur est plus sec que l'air intérieur, votre VRC réduit le degré d'humidité à l'intérieur. Cela se produit habituellement durant la saison de chauffage, lorsque la température extérieure est inférieure à 15ºC (59ºF). Le fonctionnement normal de votre VRC, pendant la saison de chauffage, aura pour effet de diminuer le niveau d'humidité à l'intérieur et il se pourrait que vous n'ayez pas besoin d'une déshumidification additionnelle.

Toutefois, si les circonstances exigent une déshumidification supplémentaire, vous pouvez alors profiter de la fonction déshumidistat qui se trouve sur la commande principale. Cette fonction permet d'enrayer efficacement l'humidité excessive à l'intérieur en déclenchant la ventilation à haute vitesse, dès que le point de consigne réglable du déshumidistat est dépassé. Consultez la section portant sur la commande principale dans le Manuel d'installation et d'utilisation pour savoir comment régler le déshumidistat.

Étant donné qu'on obtient un effet de déshumidification seulement lorsque l'air extérieur est plus sec que l'air intérieur, la fonction déshumidistat sur la commande principale devrait être réglée à sa position d'arrêt (OFF) pour toutes les saisons, sauf la saison de chauffage. Cette position d'arrêt est atteinte quand on établit le niveau d'humidité relative à 80 %. (Consultez les instructions pertinentes pour apprendre à régler le déshumidistat).

DÉSACTIVATION DU DÉSHUMIDISTAT - La fonction déshumidistat est automatiquement désactivée sur la commande principale lorsque la température extérieure dépasse 15ºC (59ºF) pendant une période de 24 heures. Durant la désactivation du déshumidistat, toutes les autres caractéristiques et fonctions du VRC marchent normalement.

RÉACTIVATION DU DÉSHUMIDISTAT - La fonction déshumidistat est automatiquement réactivée sur la commande principale si la température extérieure descend au-dessous de 15ºC (29ºF) pendant une période de 24 heures ou si le VRC est rajusté (débranché durant 30 secondes).

Glossaire et renseignements additionnels

MODE DE DÉGIVRAGE - Pour assurer un fonctionnement fiable par temps froid, le VRC passe automatiquement à son mode de dégivrage, selon le besoin, lorsque la température extérieure est au-dessous du point de congélation.

VRC - Le ventilateur à récupération de chaleur (VRC) est conçu pour fournir de l'air neuf dans un édifice, tout en évacuant une quantité égale d'air vicié. Durant les mois d'hiver, l'air neuf et froid qui arrive est réchauffé au moyen de la chaleur récupérée de l'air vicié avant son expulsion vers l'extérieur. Pendant les mois d'été, alors que l'air intérieur est climatisé, le ventilateur à récupération de chaleur aide à refroidir l'air neuf qui arrive, grâce à la température plus basse de l'air vicié qui est évacué.

ENTRETIEN COURANT - Les travaux d'entretien par le propriétaire devraient être effectués conformément aux directives de la section intitulée "*Entretien courant de votre VRC*" dans le Manuel d'installation et d'utilisation.

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION - Il contient les instructions nécessaires et des renseignements importants au sujet de votre VRC et de ses commandes. Le manuel peut être téléchargé en visitant le site www.lifebreath.com.

AUTO-VÉRIFICATION - Chaque fois que le VRC est mis sous tension, la fonction d'auto-vérification est automatiquement activée. Durant cette auto-vérification, le VRC passe par toutes les vitesses disponibles. En outre, le moteur du registre est vérifié, puis le VRC revient à son mode de fonctionnement antérieur et à la vitesse choisie (après environ 60 secondes).

MODE D'ATTENTE (Vitesse 0) - Le VRC est mis sous tension et attend que la ventilation soit actionnée par l'intermédiaire d'une commande externe (par ex. une minuterie) ou du déshumidistat. Réglez la commande principale à la vitesse 0 pour que le VRC soit en mode d'attente.

MINUTERIES - Ces commandes optionnelles peuvent être installées à des points d'évacuation spécifiques (salles de bains, etc.) afin de déclencher, le cas échéant, la haute vitesse.

Garantie

Le ventilateur à récupération de chaleur Lifebreath de la Série MAX bénéficie d'une garantie à vie sur le noyau récupérateur de chaleur et d'une garantie de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

Pour enregistrer votre garantie, visitez le site www.lifebreath.com ou appelez le 1-855-247-4200 (sans frais).

N.B. : Vous devez avoir les numéros de modèle et de série du VRC pour valider la garantie.

La commande numérique Lifestyle MAX (commande murale comprise)

Pièce numéro 99-DXPL01

La commande numérique Lifestyle MAX, qui est entièrement numérique, vous permet de contrôler aisément la ventilation dans votre résidence.

Principales caractéristiques

- Cinq (5) vitesses pour le ventilateur rotatif
- Déshumidistat électronique
- Quatre (4) modes de fonctionnement au choix
  - 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt
  - 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation *
  - ventilation continue
  - recirculation continue *
- Minuterie de priorité pour 20/40/60 minutes de haute vitesse
- Affichage pour rappel d'entretien/maintenance
- Écran à cristaux liquides facile à lire avec éclairage par l'arrière

* La recirculation n'est pas disponible pour tous les modèles

Réglage de la commande

1. Rafraîchissez l'écran en utilisant le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour éteindre et allumer la commande.
2. Appuyez sur le bouton SET (REGLAGE).
3. Le symbole FAN clignote. PROCÉDEZ AU DÉFILEMENT (en utilisant les deux flèches UP/DOWN) pour choisir la vitesse de rotation désirée (0-5). Appuyez sur le bouton SET.
4. VENT, 20/40, 20/40 RECIRC*, RECIRC*ou OFF clignotera. PROCÉDEZ AU DÉFILEMENT pour choisir le mode opérationnel désiré. Appuyez sur le bouton SET.

Remarque: Consultez le manuel d'installation et d'utilisation de l'appareil pour vous familiariser avec les modes opérationnels.

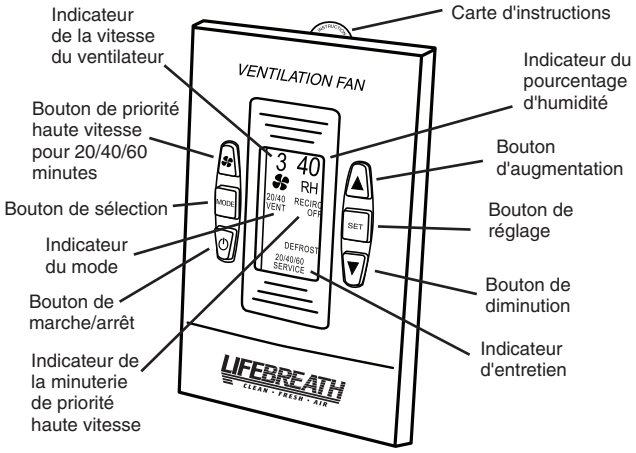
*RECIRC n'est pas disponible avec tous les modèles.

** Aucune minuterie ne fonctionne si le mode d'opération est réglé à "OFF".

Réglage du déshumidistat

1. Rafraîchissez l'écran en utilisant le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour éteindre et allumer la commande.
2. Appuyez et relâchez le bouton MODE pour que le symbole "RH" clignote.
3. PROCÉDEZ AU DÉFILEMENT pour obtenir le niveau RH désiré. Appuyez sur le bouton MODE.

Remarque : Consultez le manuel d'installation et d'utilisation de l'appareil pour vous familiariser avec le fonctionnement du déshumidistat.



On le raccorde avec un câble à trois fils à basse tension de calibre 20

Minuterie haute vitesse pour 20/40/60 minutes

Servez-vous de cette minuterie pour régler temporairement l'appareil en mode ventilation haute vitesse pour 20,40 ou 60 minutes.

1. Rafraîchissez l'écran en utilisant le bouton ON/OFF (MARCH/ARRÊT) pour éteindre et allumer la commande.
2. Appuyez sur le bouton FAN une fois pour 20 minutes, deux fois pour 40 minutes, trois fois pour 60 minutes et quatre fois pour annuler la minuterie.

Indicateur d'entretien

Après quatre mois, vous pourrez voir l'indication SERVICE. Consultez la section "Entretien courant de votre VRC/VRE" dans le manuel d'installation et d'utilisation.

Pour réinitialiser l'indicateur d'entretien :

1. Rafraîchissez l'écran en utilisant le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour éteindre et allumer la commande.
2. Appuyez et relâchez simultanément les deux flèches UP/DOWN. L'icône "SERVICE"clignotera alors pendant cinq secondes.
3. Appuyez sur le bouton SET avant la fin de ces cinq secondes et l'indicateur d'entretien se réinitialisera.

Fonctionnement du déshumidistat

Votre **commande numérique Lifestyle MAX** ou la **commande programmable Lifestyle MAX** (offerte en option) comprend un déshumidistat ajustable qui peut être réglé pour profiter d'un effet accru de déshumidification par l'intermédiaire de votre VRC. La ventilation à haute vitesse sera actionnée dès que le point de consigne du déshumidistat sera dépassé, sans égard au mode de fonctionnement et à la vitesse de rotation qui avaient été choisis. Aussitôt que l'humidité dans la maison aura été réduite, le VRC reviendra à son réglage de fonctionnement antérieur.

Pendant les premiers jours, nous vous conseillons de faire fonctionner le VRC sans utiliser la fonction déshumidistat, afin de vérifier si vous aurez besoin d'un effet supplémentaire de déshumidification. Le déshumidistat fonctionne en pourcentage d'humidité relative, entre 20 % et 80 %. Pour désactiver le déshumidistat, il suffit de le régler à 80 %. Si, après quelques jours, vous avez besoin d'une déshumidification accrue (la maison étant encore trop humide), réglez alors l'humidité à un niveau ou pourcentage plus bas.

En général, les gens sont confortables quand l'humidité relative se situe entre 30 % et 50 %. Le déshumidistat devrait être réglé à sa position d'arrêt (OFF) pour toutes les saisons, sauf pour la saison de chauffage. Cette position d'arrêt est atteint quand on met le déshumidistat à 80.

Remarques au sujet du déshumidistat :

La fonction déshumidistat est désactivée lorsque la température extérieure dépasse 15ºC (59ºF) pendant une période de 24 heures.

La fonction déshumidistat sera réactivée si l'appareil est débranché pendant trois minutes ou si la température extérieure descend au-dessous de 15ºC (59ºF) pendant une période de 24 heures.

Façon de procéder pour synchroniser le réglage de l'humidité :

La commande murale numérique Lifestyle inclut une caractéristique qui lui permettra d'être synchronisée avec d'autres instruments relatifs à l'humidité dans votre maison.

1. Arrêtez la commande à l'aide du bouton de marche/arrêt (ON/OFF).
2. Enfoncez et relâchez simultanément le bouton de marche/arrêt et le bouton de priorité haute vitesse pour 20/40/60 minutes.
3. Servez-vous des boutons d'augmentation et de diminution (les deux flèches) pour ajuster l'indicateur d'humidité sur l'écran d'affichage au nombre de degrés de différence avec votre instrument qui mesure l'humidité. Si la différence est négative (-), la commande clignote.
4. Appuyez sur le bouton de sélection MODE.

La commande programmable Lifestyle MAX (optionnelle)

Pièce numéro 99-LS-01

La **commande programmable Lifestyle MAX** optionnelle, qui est entièrement numérique, vous permet de programmer combien d'air neuf sera introduit dans votre maison et quand il y entrera.

Caractéristiques principales

- Ventilation programmable 24 / 7
- Quatre (4) événements programmables par jour
- Cinq (5) vitesses pour le ventilateur rotatif
- Déshumidistat électronique
- Quatre (4) modes de fonctionnement au choix
  - 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt
  - 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation *
  - ventilation continue - recirculation continue *
- Minuterie de priorité pour 20/40/60 minutes de haute vitesse
- Affichage pour rappel d'entretien/maintenance
- Écran à cristaux liquides facile à lire avec éclairage par l'arrière

Réglage de la date et de l'heure

1. Rafraîchissez l'écran en utilisant le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour éteindre et allumer la commande.
2. Appuyez et relâchez le bouton MODE jusqu'à ce que les mots "TIME" (HEURE) et "SET" (RÉGLAGE) apparaissent sur l'écran. Appuyez sur le bouton SET.
3. La lettre identifiant le jour de la semaine en anglais clignote. Procédez au DÉFILEMENT (en utilisant les deux flèches UP/DOWN) pour choisir le bon jour de la semaine. Appuyez sur le bouton SET.
4. L'heure et "AM" ou "PM" clignote. Procédez au DÉFILEMENT jusqu'à l'heure désirée. Appuyez sur le bouton SET.
5. Les minutes clignoteront ensuite. Procédez au DÉFILEMENT pour avoir la bonne minute. Appuyez sur le bouton SET.

Programmation de votre commande

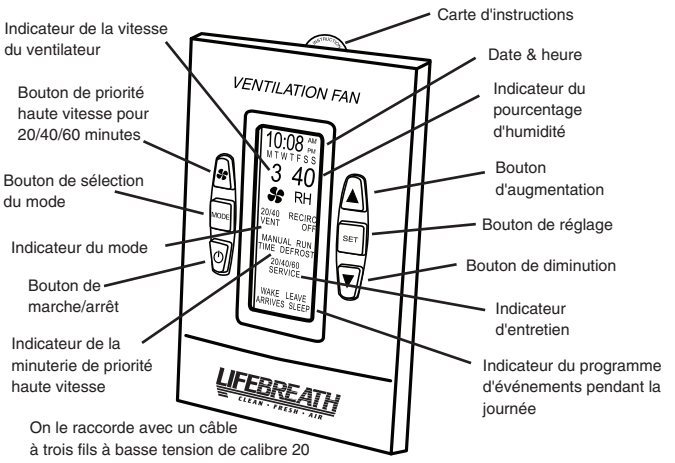
1. Rafraîchissez l'écran en utilisant le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour éteindre et allumer la commande.
2. Appuyez et relâchez le bouton MODE jusqu'à ce que les mots "PROGRAM SET" apparaissent sur l'écran. Appuyez sur le bouton SET.
3. Les lettres identifiants en anglais le jour de la semaine (MTWTF = (LMMJV) clignoteront.
4. Le mot "WAKE" (RÉVEIL) clignote. Appuyez sur le bouton SET.
5. "AM" ou "PM" clignote. PROCÉDEZ AU DÉFILEMENT jusqu'à l'heure désirée (en tranches de 20 minutes). Appuyez sur le bouton SET.
6. Le symbole "FAN" (ventilateur) clignote. PROCÉDEZ AU DÉFILEMENT jusqu'à la vitesse de rotation désirée (0-5). Appuyez sur le bouton SET.
7. VENT, 20/40, 20/40 RECIRC*, RECIRC* ou OFF clignotera. PROCÉDEZ AU DÉFILEMENT pour choisir le mode opérationnel désiré. Appuyez sur le bouton SET deux fois. (Consultez le manuel d'installation et d'utilisation de l'appareil pour vous familiariser avec les modes opérationnels.
8. Le mot "LEAVE" (DÉPART) clignote. Appuyez sur le bouton SET. Répétez les étapes 4 à 6 pour programmer jusqu'à quatre événements par jour.
9. SS (samedi et dimanche) clignote. Appuyez sur le bouton SET. Répétez les étapes 3 à 7 pour programmer les événements de la fin de semaine.

* RECIRC n'est pas disponible avectous les modèles.

** Aucune minuterie ne fonctionne si le mode d'opération est réglé à "OFF".

On peut programmer les événements particuliers de la semaine après que les fonctions de programmation de MTWFT et SS soient faites. Consultez le manuel d'installation et d'utilisation de l'appareil pour en savoir plus.

1. Rafraîchissez l'écran en utilisant le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊTE) pour éteindre et allumer la commande.
2. Appuyez et relâchez le bouton MODE jusqu'à ce que les mots "PROGRAM SET" apparaissent sur l'écran. Appuyez sur le bouton SET.
3. Les lettres identifiants en anglais le jour de la semaine (MTWTF)=(LMMJV) clignoteront. PROCÉDEZ AU DÉFILEMENT jusqu'à ce que le jour désiré apparaît (MTWTFSS)=(LMMJVSD). Appuyez sur le bouton SET.
4. Le mot "WAKE" (RÉVEIL) clignote. PROCÉDEZ AU DÉFILEMENT pour programmer l'événement désiré ("WAKE" (RÉVEIL), "AWAY" (ABSENT), "RETURN" (RETOUR), ou "SLEEP" (DORMIR). Appuyez sur le bouton SET.
5. "AM" ou "PM" clignote. PROCÉDEZ AU DÉFILEMENT jusqu'à l'heure désirée (en tranches de 20 minutes). Appuyez sur le bouton SET.
6. Le symbole "FAN" (ventilateur) clignote. PROCÉDEZ AU DÉFILEMENT jusqu'à la vitesse de rotation désirée (0-5). Appuyez sur le bouton SET.
7. "VENT", "20/40", "20/40 RECIRC*", "RECIRC" ou "OFF**" clignotera. PROCÉDEZ AU DÉFILEMENT pour choisir le mode opérationnel désiré. Appuyez sur le bouton SET deux fois. (Consultez le manuel d'installation et d'utilisation de l'appareil pour vous familiariser avec les modes opérationnels).
8. Pour programmer des événements supplémentaires des jours de la semaine, appuyez sur le bouton SET et répétez les étapes 4 à 7. Après avoir programméles événements particuliers des jours de la semaine, suivez les instructions trouvées dans la section " Mise en marche des réglages programmés".


Indicateur de la vitesse du ventilateur
Bouton de priorité haute vitesse pour 20/40/60 minutes
Bouton de sélection du mode
Indicateur du mode
Bouton de marche/arrêt
Indicateur de la minuterie de priorité haute vitesse
On le raccorde avec un câble à trois fils à basse tension de calibre 20
Carte d'instructions
Date & heure
Indicateur du pourcentage d'humidité
Bouton d'augmentation
Bouton de réglage
Bouton de diminution
Indicateur d'entretien
Indicateur du programme d'événements pendant la journée
VENTILATION FAN
10:08
MODE
SET
LIFEBREATH

ATTENTION

Vous ne pouvez installer qu'une seule commande principale pour votre système.

Mise en marche des réglages programmés

Une fois la programmation achevée, vous devez activer le programme.

1. Rafraîchissez l'écran en utilisant le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour éteindre et allumer la commande.
2. Appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que les mots "PROGRAM" et "RUN" soient visibles.

Remarque : On peut programmer les événements particuliers de la semaine après que les fonctions de programmation de MTWFT et SS soient faites. Consultez le manuel d'installation et d'utilisation de l'appareil pour en savoir plus.

Réglage manuel de la commande

1. Rafraîchissez l'écran en utilisant le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour éteindre et allumer la commande.
2. Appuyez et relâchez le bouton MODE jusqu'à ce que les mots "MANUAL" et "RUN" soient visibles. Appuyez sur le bouton SET.
3. Le symbole "FAN" (ventilateur) clignote. PROCÉDEZ AU DÉFILEMENT (enutilisant les flèches UP/DOWN) jusqu'à la vitesse de rotation désirée (0-5). Appuyez sur le bouton SET.
4. "VENT", "20/40", "20/40 RECIRC*", "RECIRC" ou "OFF**" clignotera. PROCÉDEZ AU DÉFILEMENT pour choisir le mode opérationnel désiré. Appuyez sur le bouton SET.

Remarque : La commande reste à sa position "MANUEL RUN" jusqu'à ce que vous retourniez à "PROGRAM RUN" (voyez la section "Mise en marche des réglages programmés").

*RECIRC n'est pas disponible avec tous les modèles.

**Aucune minuterie ne fonctionne si le mode d'opération est réglé à "OFF".

Réglage du déshumidistat

1. Rafraîchissez l'écran en utilisant le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour éteindre et allumer la commande.
2. Appuyez et relâchez le bouton MODE pour que le symbole "RH" clignote.
3. PROCÉDEZ AU DÉFILEMENT pour obtenir le niveau RH désiré . Appuyez sur le bouton MODE.

Remarque : Consultez le manuel d'installation et d'utilisation de l'appareil pour vous familiariser avec le fonctionnement du déshumidistat.

Minuterie haute vitesse pour 20/40/60 minutes

Servez-vous de cette minuterie pour régler temporairement l'appareil en mode ventilation haute vitesse pour 20,40 ou 60 minutes.

1. Rafraîchissez l'écran en utilisant le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour éteindre et allumer la commande.
2. Appuyez sur le bouton FAN une fois pour 20 minutes, deux fois pour 40 minutes, trois fois pour 60 minutes, et quatre fois pour annuler la minuterie.

Indicateur d'entretien

Après quatre mois, vous pourrez voir l'indication SERVICE. Consultez la section "Entretien courant de votre VRC/VRE" dans le manuel d'installation et d'utilisation.

Pour réinitialiser l'indicateur d'entretien :

1. Rafraîchissez l'écran en utilisant le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pour éteindre et allumer la commande.
2. Appuyez et relâchez simultanément les deux flèches UP/DOWN. L'icône "SERVICE" clignotera alors pendant cinq secondes.
3. Appuyez sur le bouton SET avant la fin de ces cinq secondes et l'indicateur d'entretien se réinitialisera.

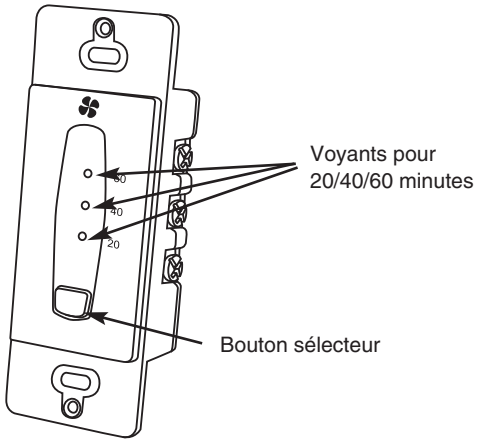
Minuteries optionnelles

Selon le genre d'installation à VRC, vous pourriez profiter d'une minuterie optionnelle dans divers endroits de la maison comme les salles de bains. Chacune de ces minuteries sera capable de changer, en priorité, le mode de fonctionnement (quel que soit son réglage) et d'actionner la ventilation à haute vitesse. Une fois le cycle de cette minuterie terminé, le VRC reviendra au mode de fonctionnement que vous aviez choisi et reprendra aussi son réglage antérieur de vitesse.

Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes
Pièce numéro 99-DET01

Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20, 40 ou 60 minutes. Les voyants pour 20/40/60 minutes indiquent que l'appareil marche à grande vitesse.

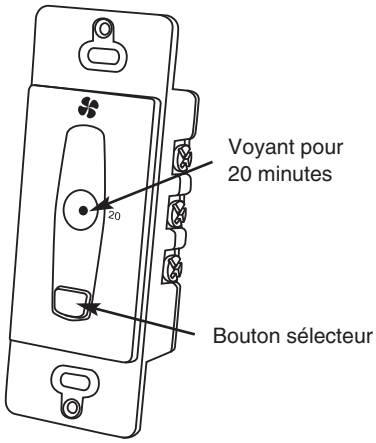
Le mode de blocage est utile quand on désire désactiver la minuterie. Pour actionner ce blocage, gardez le bouton sélecteur enfoncé pendant cinq (5) secondes. Pour la débloquer, enfoncez le même bouton pendant cinq (5) secondes.



Minuterie Lifestyle pour 20 minutes
Pièce numéro 99-20M01

Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Le voyant pour 20 minutes indique que l'appareil marche à grande vitesse.

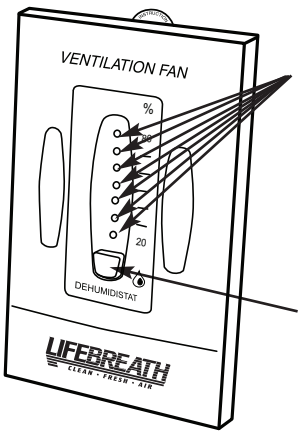
Le mode de blocage est utile quand on désire désactiver la minuterie. Pour actionner ce blocage, gardez le bouton sélecteur enfoncé pendant cinq (5) secondes. Pour la débloquer, enfoncez le même bouton pendant cinq (5) secondes.



Déshumidistat Lifestyle
Pièce numéro 99-DH-01

Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Une fois que l'humidité dans la maison a été réduite, le VRC revient à son réglage antérieur. Le déshumidistat devrait être réglé à sa position d'arrêt (OFF) pour toutes les saisons, sauf la saison de chauffage.

Avant de régler le déshumidistat, consultez la section "Fonctionnement du déshumidistat" dans ce manuel.



Diodes électroluminescentes du déshumidistat
Réglez-le au niveau désiré d'humidité. La ventilation à haute vitesse débute dès que le degré d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne sur la commande.

Bouton de
réglage du déshumidistat

Entretien courant de votre VRC

1. Inspectez les capuchons extérieurs au moins une fois par mois

Vous devez vous assurer que les capuchons d'évacuation de l'air vicié et d'admission de l'air neuf ne sont pas bloqués ou obstrués par des feuilles, de l'herbe ou de la neige. En hiver, il est particulièrement important de veiller à ce que la neige ne bloque pas ces orifices et à ce que la gelée ne s'accumule pas sur le treillis métallique (grillage pour les oiseaux).

AVERTISSEMENT : *L'obstruction de ces ouvertures peut provoquer un déséquilibre du système.*

2. Nettoyez les filtres à air deux fois par année

Les filtres à air standard dans votre VRC sont amovibles et lavables.

a) Ouvrez simplement la porte d'accès et sortez le noyau échangeur.
b) Enlevez les pinces qui retiennent les filtres.
c) Une fois les attaches enlevées, vous pouvez sortir les filtres du noyau pour les rincer simplement à l'eau ou bien avec de l'eau savonneuse. Ne tentez pas de les nettoyer dans un lave-vaisselle.
d) Après ce nettoyage, remettez les filtres (humides ou secs) en place contre le noyau et remettez les pinces où elles se trouvaient auparavant.
e) Remettez le noyau à l'endroit où il était.

ATTENTION

- Lavez simplement à l'eau ou bien avec de l'eau savonneuse.
- Ne tentez pas de les nettoyer dans un lave-vaisselle.

3. Nettoyez le noyau deux fois par année

a) Ouvrez la porte d'accès.
b) Saisissez prudemment les extrémités du noyau et tirez également vers l'extérieur. Même si le noyau vous semble un peu serré, il vous sera possible de le sortir de sa coulisse.
c) Une fois que vous l'avez sorti de l'armoire, enlevez les filtres.
d) Remettez les filtres propres en place.
e) Réintroduisez le noyau nettoyé.

Remarque : *L'étiquette d'installation du noyau doit être à son extrémité extérieure.*

Pour installer le noyau nettoyé :

a) Introduisez d'abord le rebord inférieur du guide-noyau dans le profilé en H du bas, sur une distance d'environ 1/4 po (6 mm).

b) Insérez son rebord de gauche ou de droite environ 1/4 po (6 mm), puis passez à l'autre côté.

c) Insérez le rebord supérieur du guide-noyau dans le profilé en H du haut, environ 1/4 po (6 mm).

d) Lorsque les quatre coins sont bien en place et que le noyau est droit et uniforme, poussez fortement dans le centre du noyau, jusqu'à ce qu'il soit arrêté par l'arrière de l'armoire.

REMARQUE : *Vous noterez que le noyau dépasse d'environ 1/8 po (3 mm) hors de l'armoire. C'est là une précaution pour que la porte d'accès soit bien ajustée contre le noyau lui-même.*

4. Les moteurs n'exigent aucun entretien

5. Nettoyez le tube d'eau de condensation une fois par année

Examinez le tube d'évacuation, la goulotte de vidange et le siphon en P, en cas d'obstruction, de moisissure ou de tortillement. Rincez bien le tube avec de l'eau savonneuse modérément chaude. Remplacez-le s'il est trop usé, faussé ou impossible à nettoyer.

6. Nettoyez les canalisations au besoin

Il pourrait y avoir une accumulation de saleté dans les canalisations reliées au VRC. En plus de vous servir d'un aspirateur, essuyez les canalisations une fois par année. Vous pourriez aussi confier cette tâche à une entreprise spécialisée en chauffage et climatisation.

7. Effectuez un entretien général deux fois par année

Essuyez l'intérieur de l'armoire avec un chiffon humide, afin d'enlever la saleté, les insectes morts et les débris qu'il pourrait y avoir.

8. Nettoyez les ventilateurs rotatifs

La saleté qui s'accumule sur les ventilateurs rotatifs ou éventails pourrait les déséquilibrer et/ou provoquer une vibration excessive du VRC. Cet encrassement pourrait aussi entraîner une diminution du débit d'air. Dans un bâtiment neuf, cela pourrait se produire dès la première année, car il y a toujours beaucoup de poussière. Par la suite, le même problème pourrait surgir de nouveau, selon les conditions à l'extérieur.

- Débranchez le VRC et ouvrez la porte de service.
- Sortez le noyau.
- Retirez les canalisations (en métal et/ou de type flexible isolé) des orifices rouges et/ou bleus qui sont raccordés immédiatement en ligne avec l'éventail.
- Servez-vous d'un petit instrument de brossage, tel qu'une vieille brosse à dents ou un nettoie-pipe, et introduisez-le d'abord
  (a) dans la grande ouverture du ventilateur, puis
  (b) dans le petit orifice au bout du ventilateur rotatif (éventail).
- Frottez individuellement les ailettes jusqu'à ce qu'elles soient propres. Évitez de déplacer ou d'endommager la masselotte plate d'équilibrage. On retrouve habituellement une pince sur une ou plusieurs des ailettes.
- Passez l'aspirateur puis essuyez les surfaces.
- Remontez l'ensemble en vous assurant que la canalisation est solidement rattachée et que l'isolant et le pare-vapeur sont scellés et fixés avec du ruban adhésif.

Avant d'entreprendre cette tâche, il faudrait penser sérieusement à en confier l'exécution à un technicien compétent.

AVERTISSEMENT

Risque de secousse électrique. Le choc pourrait être cause de blessures ou de mort. Avant d'effectuer tout travail de réparation ou d'entretien, coupez l'alimentation électrique (OFF) au(x) sectionneur(s). L'appareil pourrait avoir plusieurs sources d'énergie électrique.

LIFEBREATH
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 95MAX

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE
Le noyau récupérateur de chaleur à circulation transversale effectue un échange de chaleur entre les deux flux d'air. Ce noyau s'enlève facilement pour le nettoyage et l'entretien.

MOTEUR ET SOUFFLANTES
Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES
Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC
Quatre douilles taraudées aux coins du cabinet, conçues pour accepter les crochets “S” et les bandes de suspension qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE
Système de dégivrage par recirculation.

COFFRE
En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm (1/2 po) de diamètre extérieur.

POIDS NET 52 lb (23,6 kg) **POIDS BRUT** 56 lb (25,4 kg)

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).
Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- quatre (4) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur afin de fournir une ventilation continue, 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt, 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation ou une recirculation continue
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99-DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

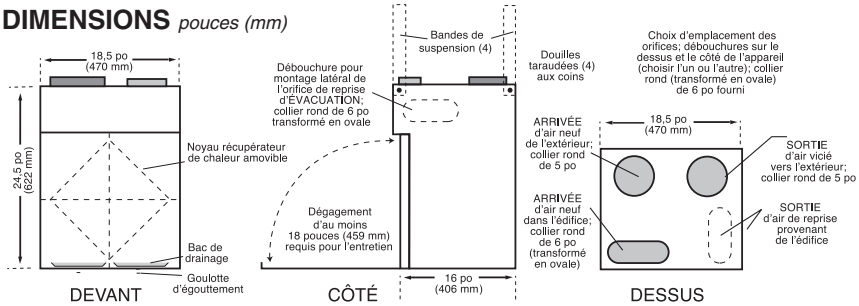
ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

99-185 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 5 po (125 mm) avec treillis métallique de 1/4 po(6 mm)

DIMENSIONS *pouces (mm)*


18,5 po (470 mm)
24,5 po (622 mm)
Noyau récupérateur de chaleur amovible
Bac de drainage
Goulotte d'égouttement
DEVANT
Bandes de suspension (4)
Débouchure pour montage latéral de l'orifice de reprise d'EVACUATION; collier rond de 6 po transformé en ovale
Dégagement d'au moins 18 pouces (459 mm) requis pour l'entretien
16 po (406 mm)
CÔTÉ
Douilles taraudées (4) aux coins
Choix d'emplacement des orifices; débouchures sur le dessus et le côté de l'appareil (choisir l'un ou l'autre); collier rond (transformé en ovale) de 6 po fourni
ARRIVÉE d'air neuf de l'extérieur; collier rond de 5 po
ARRIVÉE d'air neuf dans l'édifice; collier rond de 6 po (transformé en ovale)
18,5 po (470 mm)
SORTIE d'air vicié vers l'extérieur; collier rond de 5 po
SORTIE d'air de reprise provenant de l'édifice
DESSUS

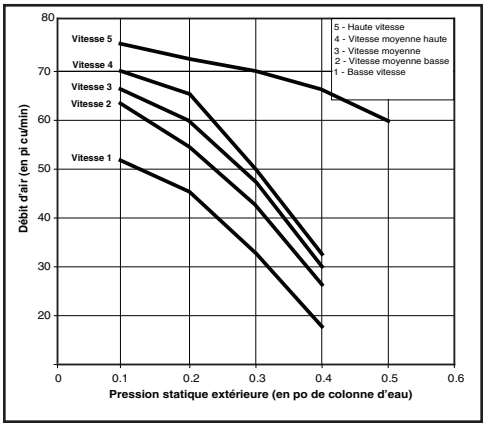
Rendement (Certifié par le HVI)

Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. (pression statique extérieure)		***[pcm (L/s)]***
à 0,1 po (25 Pa)		76 (36)
à 0,2 po (50 Pa)		73 (34)
à 0,3 po (75 Pa)		70 (33)
à 0,4 po (100 Pa)		66 (31)
à 0,5 po (125 Pa)		60 (29)
Récupération de température max.		88 %
Efficacité sensible à 60 pcm (28 L/s)	32°F (0°C)	88 %
*Efficience sensible à 60 pcm (28 L/s)	32°F (0°C)	75 %
*Efficience sensible à 61 pcm (29 L/s)	-13°F (-25°C)	68 %
Volts de c.a. à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		59
WATTS / haute vitesse		89
Intensité en ampères		0,9

**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.



Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

GARANTIE
Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 155MAX

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE
Le noyau récupérateur de chaleur à circulation transversale effectue un échange de chaleur entre les deux flux d'air opposé. Ce noyau s'enlève facilement pour le nettoyage et l'entretien.

MOTEUR ET SOUFFLANTES
Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES
Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC
Quatre douilles taraudées aux coins du cabinet, conçues pour accepter les crochets “S” et les bandes de suspension qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE
Système de dégivrage à registre par recirculation.

COFFRE
En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm (1/2 po) de diamètre extérieur. Les orifices d'équilibrage sont dans la porte.

POIDS NET 71 lb (32,3 kg) **POIDS BRUT** 73 lb (33,2 kg)

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).
Caractéristiques électroniques du système :
- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- quatre (4) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur afin de fournir une ventilation continue, 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt, 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation ou une recirculation continue
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99-DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

99-186 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm).

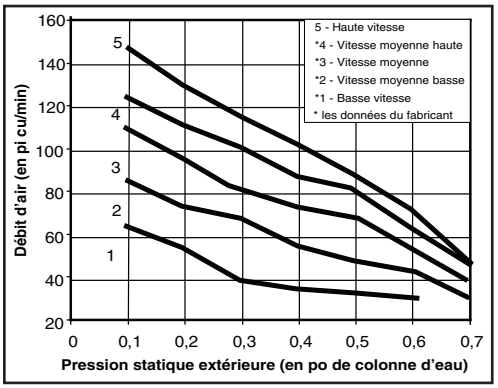
Rendement (Certifié par le HVI)

Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

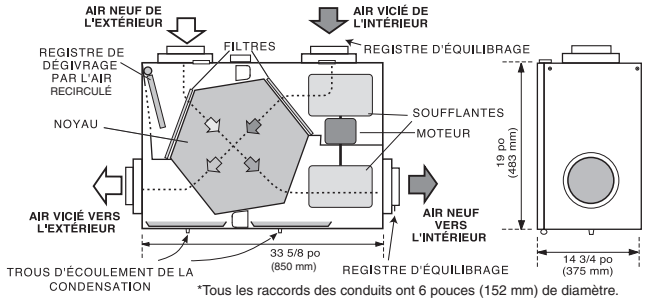
P.S.E. (pression statique extérieure)		***[pcm (L/s)]***
à 0,1 po (25 Pa)		148 (70)
à 0,2 po (50 Pa)		130 (62)
à 0,3 po (75 Pa)		116 (55)
à 0,4 po (100 Pa)		103 (49)
à 0,5 po (125 Pa)		90 (42)
à 0,6 po (150Pa)		72 (34)
Récupération de température max.		85 %
Efficacité sensible à 60 pcm (28 L/s)	32°F (0°C)	85 %
*Efficience sensible à 60 pcm (28 L/s)	32°F (0°C)	75 %
*Efficience sensible à 65 pcm (31 L/s)	-13°F (-25°C)	73 %
Volts de c.a. à 60 hertz		115
WATTS / basse vitesse		57
WATTS / haute vitesse		110
Intensité en ampères		1,3

**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.



DIMENSIONS *pouces (mm)*



**Tous les raccords des conduits ont 6 pouces (152 mm) de diamètre.*

**N.B. : On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

GARANTIE
Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 155MAX RX

(Les orifices pour les capuchons anti-intempéries sont sur le côté droit de l'appareil)

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE
Le noyau récupérateur de chaleur à circulation transversale effectue un échange de chaleur entre les deux flux d'air. Ce noyau s'enlève facilement pour le nettoyage et l'entretien.

MOTEUR ET SOUFFLANTES
Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES
Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC
Quatre douilles taraudées aux coins du cabinet, conçues pour accepter les crochets “S” et les bandes de suspension qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE
Système de dégivrage à registre par recirculation.

COFFRE
En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm (1/2 po) de diamètre extérieur. Les orifices d'équilibrage sont dans la porte.

POIDS NET 71 lb (32,3 kg) **POIDS BRUT** 73 lb (33,2 kg)

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

Caractéristiques électroniques du système :
- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- quatre (4) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur afin de fournir une ventilation continue, 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt, 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation ou une recirculation continue
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99-DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

99-186 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm).

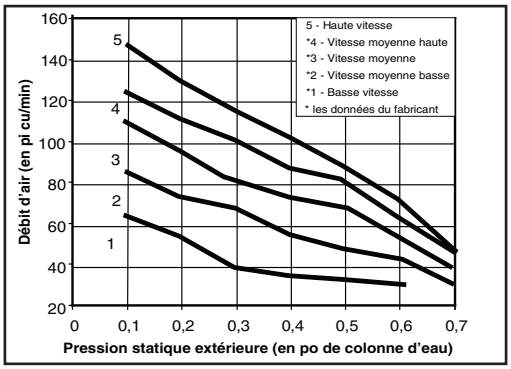
Rendement

Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. ***(pression statique extérieure)***		***[pcm (L/s)]***
à 0,1 po (25 Pa)		148 (70)
à 0,2 po (50 Pa)		130 (62)
à 0,3 po (75 Pa)		116 (55)
à 0,4 po (100 Pa)		103 (49)
à 0,5 po (125 Pa)		90 (42)
à 0,6 po (150Pa)		72 (34)
Récupération de température max.		85 %
Efficacité sensible à 60 pcm (28 L/s)	32°F (0°C)	85 %
*Efficience sensible à 60 pcm (28 L/s)	32°F (0°C)	75 %
*Efficience sensible à 65 pcm (31 L/s)	-13°F (-25°C)	73 %
Volts de c.a. à 60 hertz		115
WATTS / basse vitesse		57
WATTS / haute vitesse		110
Intensité en ampères		1,3

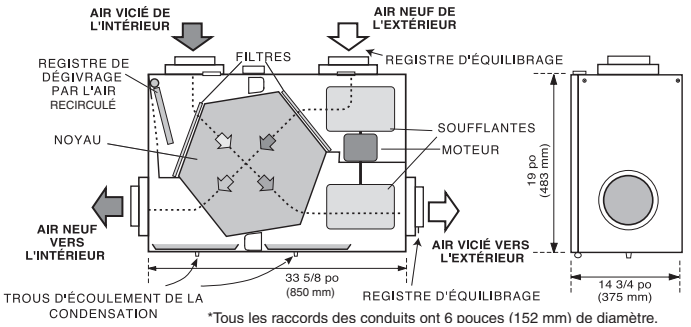
**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air. L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.


Débit d'air (en pi cu/min)
Pression statique extérieure (en po de colonne d'eau)
5 - Haute vitesse
*4 - Vitesse moyenne haute
*3 - Vitesse moyenne
*2 - Vitesse moyenne basse
*1 - Basse vitesse
* les données du fabricant

Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

DIMENSIONS *pouces (mm)*



*Tous les raccords des conduits ont 6 pouces (152 mm) de diamètre.

GARANTIE
Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

REMARQUE

Ce modèle RX est un ventilateur à flux inversé, ce qui veut dire que la canalisation du côté froid vers les capuchons anti-intempéries se trouve sur le côté droit de l'appareil.

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH®
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 155ECM

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE
Le noyau récupérateur de chaleur à circulation transversale effectue un échange de chaleur entre les deux flux d'air. Ce noyau s'enlève facilement pour le nettoyage et l'entretien.

MOTEUR ET SOUFFLANTES
Moteur à commutation électronique à haute efficacité pour maximiser les économies d'énergie. Chaque flux d'air a une soufflante centrifuge avec un ventilateur rotatif à cinq vitesses actionné par un seul moteur à deux arbres.

FILTRES
Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC
Quatre douilles taraudées aux coins du cabinet, conçues pour accepter les crochets “S” et les bandes de suspension qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE
Système de dégivrage à registre par recirculation.

COFFRE
En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm (1/2 po) de diamètre extérieur. Les orifices d'équilibrage sont dans la porte.

POIDS NET 71 lb (32,3 kg) **POIDS BRUT** 73 lb (33,2 kg)

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

Caractéristiques électroniques du système :
- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- quatre (4) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur afin de fournir une ventilation continue, 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt, 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation ou une recirculation continue
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE
99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES
99-DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS
99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

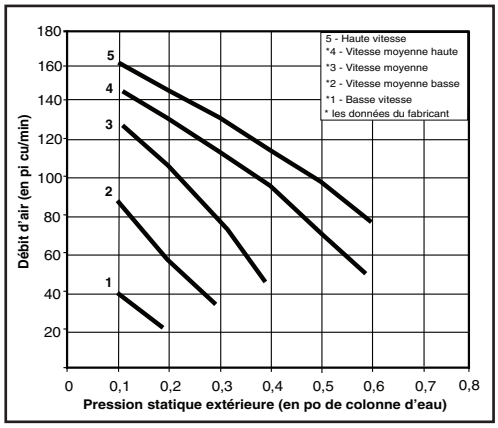
99-186 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm).

Rendement (Certifié par le HVI)
Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. ***(pression statique extérieure)***		***[pcm (L/s)]***
à 0,1 po (25 Pa)		161(76)
à 0,2 po (50 Pa)		143 (68)
à 0,3 po (75 Pa)		128 (61)
à 0,4 po (100 Pa)		114 (54)
à 0,5 po (125 Pa)		98 (46)
à 0,6 po (150Pa)		78 (37)
Récupération de température max.		79 %
Efficacité sensible à 64 pcm (30 L/s)	32°F (0°C)	78 %
*Efficience sensible à 64 pcm (30 L/s)	32°F (0°C)	71 %
*Efficience sensible à 68 pcm (32 L/s)	-13°F (-25°C)	64 %
Volts de c.a. à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		40
WATTS / haute vitesse		115
Intensité en ampères		1,4

**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

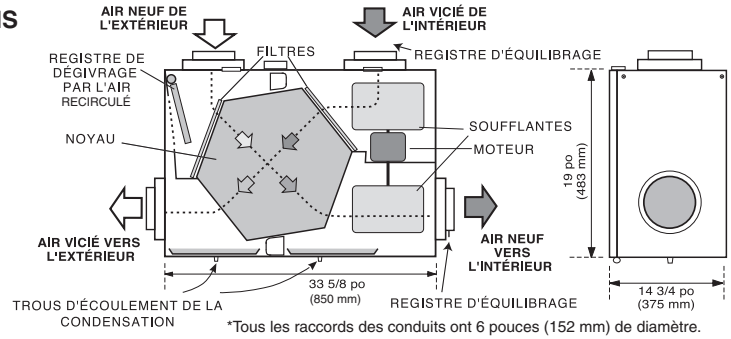
N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.



R2000 · HVI CERTIFIED 2100 · CSA · HRAI

GARANTIE
Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

DIMENSIONS
pouces (mm)



**Tous les raccords des conduits ont 6 pouces (152 mm) de diamètre.*

**N.B. : On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH®
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 200MAX

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE
Le noyau récupérateur de chaleur à circulation transversale effectue un échange de chaleur entre les deux flux d'air opposé. Ce noyau s'enlève facilement pour le nettoyage et l'entretien.

MOTEUR ET SOUFFLANTES
Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES
Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC
Quatre douilles taraudées aux coins du cabinet, conçues pour accepter les crochets “S” et les bandes de suspension qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE
Système de dégivrage à registre par recirculation.

COFFRE
En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm (1/2 po) de diamètre extérieur. Les orifices d'équilibrage sont dans la porte.

POIDS NET 71 lb (32,3 kg) **POIDS BRUT** 73 lb (33,2 kg)

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

Caractéristiques électroniques du système :
- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- quatre (4) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur afin de fournir une ventilation continue, 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt, 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation ou une recirculation continue
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 **Commande programmable Lifestyle MAX** - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99-DET01 **Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 **Minuterie Lifestyle pour 20 minutes** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 **Minuterie mécanique** - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 **Déshumidistat Lifestyle** - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-163 **Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique**, 1 kW, 6 po (150 mm)

99-186 **Capuchons anti-intempéries**, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm).

Rendement (Certifié par le HVI)

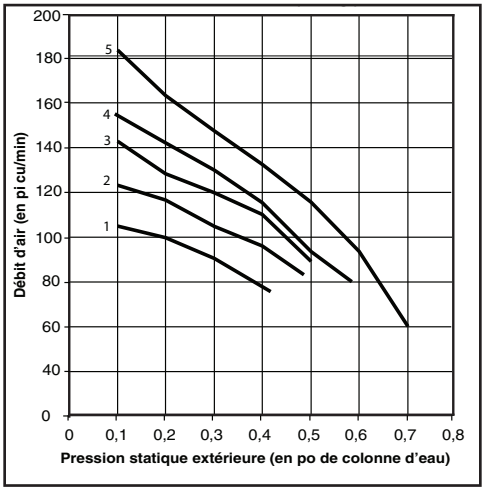
Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. (pression statique extérieure)	*[pcm (L/s)]*
à 0,1 po (25 Pa)	184 (87)
à 0,2 po (50 Pa)	183 (77)
à 0,3 po (75 Pa)	146 (69)
à 0,4 po (100 Pa)	132 (62)
à 0,5 po (125 Pa)	115 (54)
à 0,6 po (150Pa)	92 (43)
à 0,7 po (175 Pa)	60 (28)

Récupération de température max.		86%
Efficacité sensible à 59 pcm (28 L/s)	32°F (0°C)	84 %
*Efficience sensible à 59 pcm (28 L/s)	32°F (0°C)	75 %
*Efficience sensible à 64 pcm (30 L/s)	-13°F (-25°C)	72 %
Volts de c.a. à 60 hertz		115
WATTS / basse vitesse		66
WATTS / haute vitesse		118
Intensité en ampères		1,4

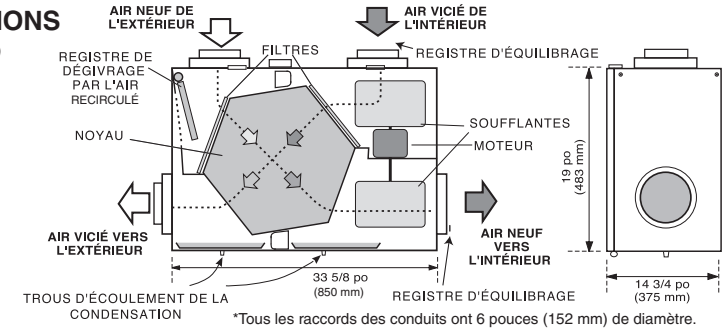
**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.



DIMENSIONS

pouces (mm)



**Tous les raccords des conduits ont 6 pouces (152 mm) de diamètre.*

**N.B. : On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

GARANTIE
Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 200MAX RX

(Les orifices pour les capuchons anti-intempéries sont sur le côté droit de l'appareil)

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE
Le noyau récupérateur de chaleur à circulation transversale effectue un échange de chaleur entre les deux flux d'air. Ce noyau s'enlève facilement pour le nettoyage et l'entretien.

MOTEUR ET SOUFFLANTES
Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES
Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC
Quatre douilles taraudées aux coins du cabinet, conçues pour accepter les crochets “S” et les bandes de suspension qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE
Système de dégivrage à registre par recirculation.

COFFRE
En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm (1/2 po) de diamètre extérieur. Les orifices d'équilibrage sont dans la porte.

POIDS NET 71 lb (32,3 kg) **POIDS BRUT** 73 lb (33,2 kg)

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- quatre (4) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur afin de fournir une ventilation continue, 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt, 20 minutes de marche / 40 minutes de recirculation ou une recirculation continue
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 Commande programmable Lifestyle MAX - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99--DET01 Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 Minuterie Lifestyle pour 20 minutes - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 Minuterie mécanique - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS

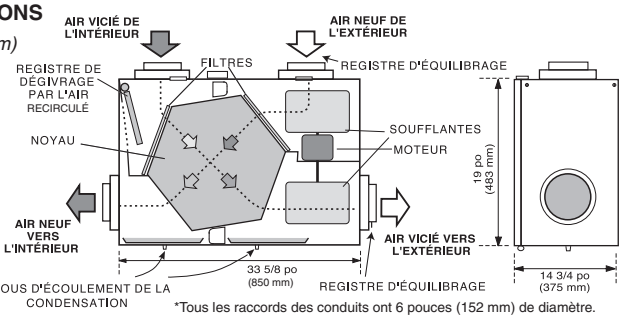
99-DH-01 Déshumidistat Lifestyle - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-163 Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique, 1 kW, 6 po (150 mm)

99-186 Capuchons anti-intempéries, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm).

DIMENSIONS

pouces (mm)



*Tous les raccords des conduits ont 6 pouces (152 mm) de diamètre.

**N.B. : On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

Rendement (Certifié par le HVI)

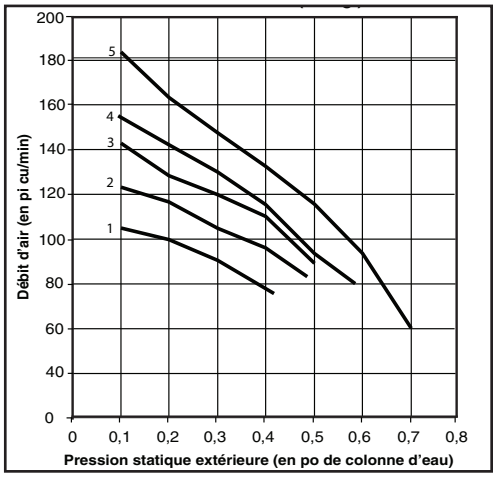
Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. (pression statique extérieure)	*[pcm (L/s)]*
à 0,1 po (25 Pa)	184 (87)
à 0,2 po (50 Pa)	183 (77)
à 0,3 po (75 Pa)	146 (69)
à 0,4 po (100 Pa)	132 (62)
à 0,5 po (125 Pa)	115 (54)
à 0,6 po (150Pa)	92 (43)
à 0,7 po (175 Pa)	60 (28)

Récupération de température max.		86%
Efficacité sensible à 59 pcm (28 L/s)	32°F (0°C)	84 %
*Efficience sensible à 59 pcm (28 L/s)	32°F (0°C)	75 %
*Efficience sensible à 64 pcm (30 L/s)	-13°F (-25°C)	72 %
Volts de c.a. à 60 hertz		115
WATTS / basse vitesse		66
WATTS / haute vitesse		118
Intensité en ampères		1,4

**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air. L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.



2100 HVI CERTIFIED

Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

GARANTIE
Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

REMARQUE

Ce modèle RX est un ventilateur à flux inversé, ce qui veut dire que la canalisation du côté froid vers les capuchons anti-intempéries se trouve sur le côté droit de l'appareil.

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 195DCS

(Système à deux noyaux pour une récupération maximale)

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE

Les noyaux récupérateurs de chaleur à circulation transversale effectuent un échange de chaleur entre les deux flux d'air. Ces deux noyaux sont disposés pour produire une circulation d'air à contre-courant très efficace.

MOTEUR ET SOUFFLANTES

Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES

Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC

Quatre douilles taraudées aux coins du cabinet, conçues pour accepter les crochets “S” et les bandes de suspension qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE

Système de dégivrage à registre.

COFFRE

En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm (1/2 po) de diamètre extérieur. Orifices d'équilibrage dans la porte.

POIDS NET 88 lb (40 kg) **POIDS BRUT** 92 lb (41,8 kg)

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE

La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- deux (2) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur : une ventilation continue ou 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrête
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 Commande programmable Lifestyle MAX - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99-DET01 Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 Minuterie Lifestyle pour 20 minutes - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 Minuterie mécanique - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

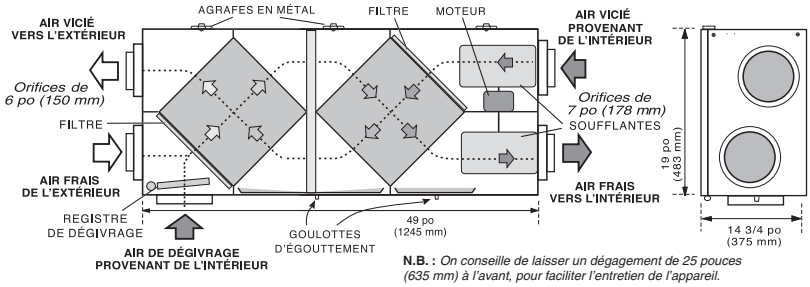
ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 Déshumidistat Lifestyle - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-163 Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique, 1 kW, 6 po (150 mm)

99-186 Capuchons anti-intempéries, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm).

DIMENSIONS *pouces (mm)*



N.B. : *On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

Rendement (Certifié par le HVI)

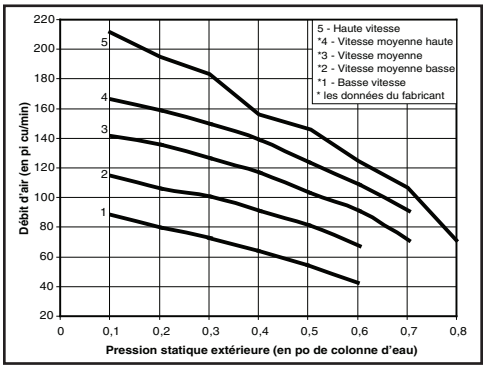
Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. (pression statique extérieure)	*[pcm (L/s)]*
à 0,1 po (25 Pa)	216 (101)
à 0,2 po (50 Pa)	195 (92)
à 0,3 po (75 Pa)	181 (85)
à 0,4 po (100 Pa)	158 (74)
à 0,5 po (125 Pa)	144 (68)
à 0,6 po (150Pa)	125 (59)
à 0,7 po (175 Pa)	107 (50)
à 0,8 po (200 Pa)	72 (34)

Récupération de température max.		92 %
Efficacité sensible à 114 pcm (54 L/s)	32°F (0°C)	86 %
*Efficience sensible à 114 pcm (54 L/s)	32°F (0°C)	78 %
*Efficience sensible à 112 pcm (53 L/s)	-13°F (-25°C)	72 %
Volts de c.a. à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		74
WATTS / haute vitesse		123
Intensité en ampères		1,5

**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.


5 - Haute vitesse
*4 - Vitesse moyenne haute
*3 - Vitesse moyenne
*2 - Vitesse moyenne basse
*1 - Basse vitesse
* les données du fabricant
Débit d'air (en pi cu/min)
Pression statique extérieure (en po de colonne d'eau)

Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

GARANTIE

Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 195ECM

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE

Les noyaux récupérateurs de chaleur à circulation transversale effectuent un échange de chaleur entre les deux flux d'air. Les deux noyaux sont disposés pour produire une circulation d'air à contre-courant très efficace.

MOTEUR ET SOUFFLANTES

Pour chaque flux d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à commutation électronique. Ventilateur rotatif à cinq vitesses. Courant alternatif de 120 volts à 1,7 ampère.

FILTRES

Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC

Quatre douilles taraudées aux coins du cabinet, conçues pour accepter les crochets “S” et les bandes de suspension qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE

Système de dégivrage à registre.

COFFRE

En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion.

Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm (1/2 po) de diamètre extérieur.

POIDS NET 88 lb (40 kg) **POIDS BRUT** 92 lb (41,8 kg)

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE

La commande numérique Lifestyle MAX (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Câble à trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- deux (2) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur afin de fournir une ventilation continue ou 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec un appareil de chauffage (fournaise)

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 Commande programmable Lifestyle MAX - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Câble à trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99-DET01 Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20, 40 ou 60 minutes. Câble à trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 Minuterie Lifestyle pour 20 minutes - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 Minuterie mécanique - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Câble à deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 Déshumidistat Lifestyle - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Câble à trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-163 Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique, 1 kW, 6 po (150 mm)

99-186 Capuchons anti-intempéries, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm)

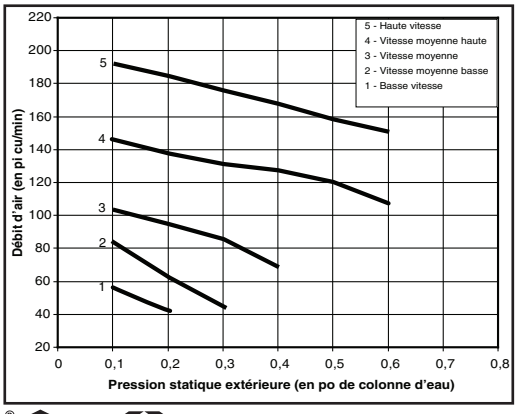
Performance

Débit net d'air d'alimentation en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. ***(pression statique extérieure)***		***[pcm (L/s)]***
à 0,1 po (25 Pa)		191 (90)
à 0,2 po (50 Pa)		184 (86)
à 0,3 po (75 Pa)		177 (83)
à 0,4 po (100 Pa)		169 (80)
à 0,5 po (125 Pa)		159 (75)
à 0,6 po (150 Pa)		152 (71)
Récupération de température max.		88 %
Efficacité sensible à 114 pcm (54 L/s)	32ºF (0ºC)	85 %
*Efficience sensible à 114 pcm (54 L/s)	32°F (0°C)	78 %
*Efficience sensible à 119 pcm (56 L/s)	-13°F (-25°C)	69 %
Volts de courant alternatif à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		34
WATTS / haute vitesse		129
Intensité nominale en ampères		1,7

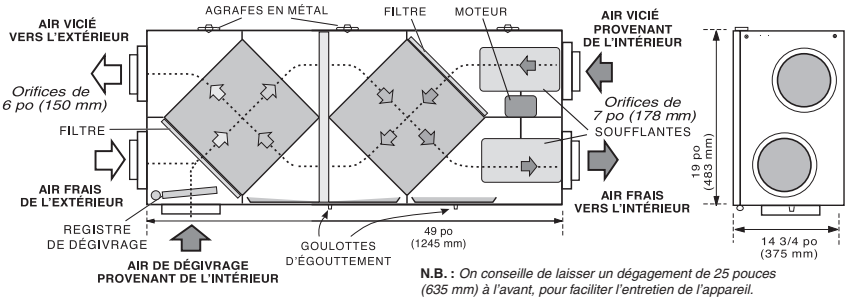
**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.


5 - Haute vitesse
4 - Vitesse moyenne haute
3 - Vitesse moyenne
2 - Vitesse moyenne basse
1 - Basse vitesse
Débit d'air (en pi cu/min)
Pression statique extérieure (en po de colonne d'eau)

Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

DIMENSIONS DU 195ECM en pouces (mm)



N.B. : *On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

GARANTIE

Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur les noyaux récupérateurs de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

ATTENTION ⚠

Le moteur à commutation électronique ECM produit une tonalité que certaines personnes pourraient trouver désagréable. Nous recommandons d'installer le 99-SILENCER6 optionnel sur les conduits de “l'air vicié provenant de l'intérieur” et de “l'air neuf vers l'intérieur”.

Date: _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission No : _____

Ingénieur : _____ Présentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

LIFEBREATH
L'ÉCHANGEUR D'AIR ULTIME

Modèle 300DCS

(Système à deux noyaux pour une récupération maximale)

FICHE TECHNIQUE

NOYAU BREVETÉ EN ALUMINIUM À CONDUCTIVITÉ THERMIQUE

Les noyaux récupérateurs de chaleur à circulation transversale effectuent un échange de chaleur entre les deux flux d'air. Ces deux noyaux sont disposés pour produire une circulation d'air à contre-courant très efficace.

MOTEUR ET SOUFFLANTES

Pour chacun des deux circuits d'air, il y a une soufflante centrifuge actionnée par un même moteur à condensateur permanent. Ventilateur rotatif à cinq vitesses.

FILTRES

Filtres à air lavables dans les canalisations d'admission et d'évacuation d'air.

MONTAGE DU VRC

Quatre douilles taraudées aux coins du cabinet, conçues pour accepter les crochets “S” et les bandes de suspension qui sont fournies avec l'appareil.

DÉGIVRAGE

Système de dégivrage à registre.

COFFRE

En acier galvanisé (G60) de calibre 20 peint d'avance, pour assurer une meilleure résistance à la corrosion. Isolé pour prévenir la condensation extérieure. Raccords d'égouttement : deux de 12 mm (1/2 po) de diamètre extérieur. Orifices d'équilibrage dans la porte.

POIDS NET 88 lb (40 kg) **POIDS BRUT** 92 lb (41,8 kg)

COMMANDES ET SYSTÈME ÉLECTRONIQUE

La **commande numérique Lifestyle MAX** (qui accompagne cet appareil) devrait être montée à un endroit central dans la maison. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

Caractéristiques électroniques du système :

- cinq (5) vitesses de fonctionnement pour chaque mode
- deux (2) modes opérationnels qui peuvent être choisis par l'utilisateur : ventilation continue ou 20 minutes de marche / 40 minutes d'arrêt
- un bon contrôle de l'humidité grâce au déshumidistat
- un déshumidistat réglable incorporé dans la commande murale principale
- un relais incorporé pour l'interface avec une fournaise

COMMANDE PROGRAMMABLE OPTIONNELLE

99-LS-01 Commande programmable Lifestyle MAX - Elle comprend toutes les caractéristiques de la commande numérique Lifestyle MAX pour une ventilation programmable 7/24. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

MINUTERIES OPTIONNELLES

99-DET01 Minuterie Lifestyle pour 20/40/60 minutes - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20, 40 ou 60 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-20M01 Minuterie Lifestyle pour 20 minutes - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour 20 minutes. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-101 Minuterie mécanique - Elle actionne la ventilation à haute vitesse pour une période pouvant aller jusqu'à 60 minutes. Deux fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

ACCESSOIRES OPTIONNELS

99-DH-01 Déshumidistat Lifestyle - Il actionne la ventilation à haute vitesse lorsque le niveau d'humidité à l'intérieur dépasse le point de consigne. Trois fils de calibre 20 (minimum) de 100 pieds de longueur (maximum).

99-160 Chauffe-conduit avec thermostat SRC électronique, 1 kW, 7 po (178 mm)

99-186 Capuchons anti-intempéries, deux de 6 po (150 mm) avec treillis métallique de 1/4 po (6 mm).

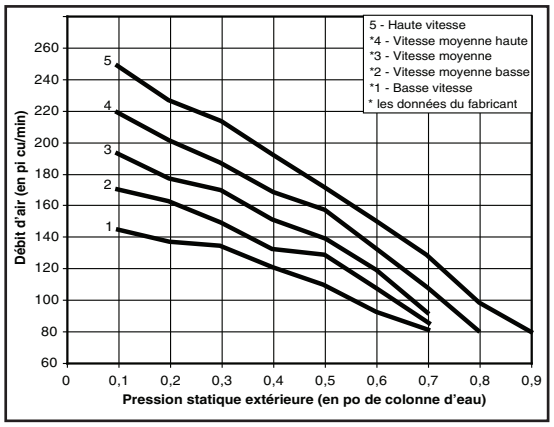
Rendement (Certifié par le HVI)

Débit d'air net en pcm (L/s) contre la pression statique extérieure

P.S.E. (pression statique extérieure)		[pcm (L/s)]
à 0,1 po (25 Pa)		232 (110)
à 0,2 po (50 Pa)		212 (100)
à 0,3 po (75 Pa)		202 (95)
à 0,4 po (100 Pa)		183 (86)
à 0,5 po (125 Pa)		163 (77)
à 0,6 po (150Pa)		144 (68)
à 0,7 po (175 Pa)		123 (58)
à 0,8 po (200 Pa)		92 (43)
Récupération de température max.		90 %
Efficacité sensible à 117 pcm (55 L/s)	32°F (0°C)	90 %
*Efficience sensible à 117 pcm (55 L/s)	32°F (0°C)	79 %
*Efficience sensible à 132 pcm (62 L/s)	-13°F (-25°C)	70 %
Volts de c.a. à 60 hertz		120
WATTS / basse vitesse		150
WATTS / haute vitesse		333
Intensité en ampères		2,9

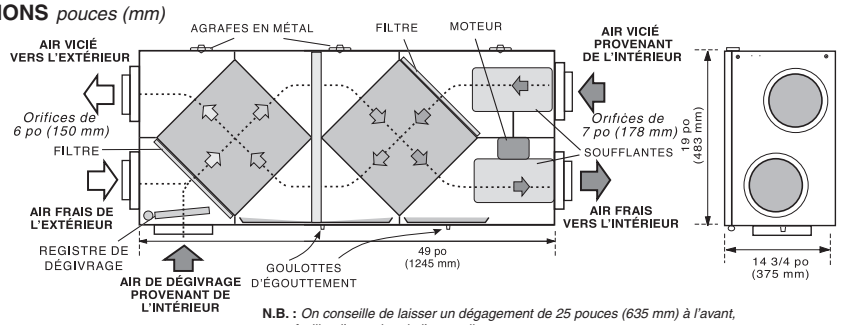
**Efficience sensible - thermique **Efficience latente - humidité*

N.B. : L'efficacité est basée sur la différence de température entre les deux circuits d'air.
L'efficience tient compte de toutes les sources d'énergie.



R2000 · HVI CERTIFIED · CSA · HRAI MEMBER COMPANY

DIMENSIONS *pouces (mm)*



N.B. : *On conseille de laisser un dégagement de 25 pouces (635 mm) à l'avant, pour faciliter l'entretien de l'appareil.*

Tous les modèles sont conformes aux normes de l'Association canadienne de normalisation (CSA) et des Laboratoires des assureurs (UL).

GARANTIE

Les ventilateurs bénéficient d'une garantie À VIE sur le noyau récupérateur de chaleur et de cinq (5) ans pour les pièces de rechange.

Date : _____ Entrepreneur : _____

Étiquette : _____ Qté : _____ Fournisseur : _____

Projet : _____ Soumission N° : _____

Ingénieur : _____ Presentée par : _____

AIRIA BRANDS INC.
511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

Les trois méthodes d'installation

Les trois méthodes d'installation pour le système du VRC sont les suivantes :

- l'installation simplifiée,
- l'installation partiellement spécifique et
- l'installation entièrement spécifique.

Installation simplifiée

Avec une installation simplifiée, le système aspire l'air vicié du conduit de reprise d'air froid de l'appareil de chauffage (fournaise) ou de l'appareil de traitement de l'air et il introduit une quantité égale d'air neuf un peu plus loin en aval dans le retour d'air froid. Consultez la page intitulée "Schémas pour une installation simplifiée".

Pour que le système donne un rendement efficace, il faut que la soufflante de la fournaise ou l'appareil de traitement de l'air soit en marche. Consultez la section intitulée "Synchronisation du fonctionnement du VRC avec une soufflante de fournaise ou un appareil de traitement de l'air".

Installation partiellement spécifique

Avec une installation partiellement spécifique, le système aspire l'air vicié de points spécifiques dans la maison et il introduit une quantité égale d'air neuf dans le retour d'air froid. Consultez la section intitulée "Schémas d'installation pour une installation partiellement spécifique".

Les canalisations pour l'air vicié devraient être installées là où l'on a les pires problèmes quant à la qualité de l'air (salles de bains et cuisine). Chaque endroit où il y a un conduit pour l'air vicié devrait aussi être doté d'une minuterie qui pourra faire démarrer la ventilation à haute vitesse. Consultez la section intitulée "Minuteries optionnelles" dans ce manuel.

Pour que le système puisse répartir uniformément l'air neuf dans toute la maison, la soufflante de la fournaise ou l'appareil de traitement de l'air devrait être en marche. Consultez la section intitulée "Synchronisation du fonctionnement du VRC avec une soufflante de fournaise ou un appareil de traitement de l'air".

Installation entièrement spécifique

Avec une installation entièrement spécifique, le système aspire l'air vicié de points spécifiques dans la maison et il introduit une quantité égale d'air neuf à des endroits spécifiques dans la maison. Ce système n'est pas raccordé à l'appareil de traitement de l'air ou à la fournaise. Consultez la page intitulée "Schémas d'installation pour une installation entièrement spécifique" dans ce manuel.

Les canalisations pour l'air vicié devraient être installées là où l'on a les pires problèmes quant à la qualité de l'air (salles de bains et cuisine). Chaque endroit où il y a un conduit pour l'air vicié devrait aussi être doté d'une minuterie qui pourra faire démarrer la ventilation à haute vitesse. Consultez la section intitulée “Minuteries optionnelles” dans ce manuel.

On devrait installer des conduits pour alimenter en air neuf toutes les chambres à coucher et les parties habitées de la maison, à l'exclusion des salles de bains, de la cuisine et de la buanderie. Les grilles requises devraient être placées en hauteur sur un mur ou dans le plafond. On recommande d'utiliser des grilles qui diffusent l'air confortablement Voyez la section intitulée "Grilles" dans ce manuel. Si le plancher est le seul endroit où l'on peut placer ces grilles, il faut alors procéder très prudemment. Par exemple, l'air provenant d'une grille placée sous un radiateur de plinthe sera plus tempéré.

En outre, vous pouvez vous procurer, en option, des chauffe-conduits en ligne si c'est nécessaire. Pour connaître le numéro de pièce des chauffe-conduits, consultez dans ce manuel la page où se trouve la fiche technique de votre modèle de la série Max.

Pose des canalisations entre le VRC et les parties habitées de la maison

Quand l'ensemble de canalisations est bien conçu et correctement installé, on peut compter sur l'efficacité maximale du VRC.

Pour maximiser le débit d'air dans le réseau de conduits, toutes les canalisations devraient être aussi courtes que possible et ne comporter qu'un minimum de coudes et de changements de direction. On préfère les coudes à 45 degrés aux coudes en équerre. En fait, chaque fois que c'est possible, vous devriez utiliser des tés en étoile (“Y”) à la place des coudes en équerre.

Afin de prévenir les fuites, tous les joints des conduits doivent être immobilisés par des vis, des rivets ou un produit de scellement approprié, puis enveloppés de mastic ou d'un ruban adhésif (duct tape)de qualité. Le mastic est préférable mais, si vous ne l'employez pas, choisissez alors un ruban spécial en toile d'aluminium.

Les conduits qui vont du VRC aux différentes pièces de la maison devraient être, si possible, en métal galvanisé. On peut aussi utiliser des conduits flexibles, d'une façon modérée, si c'est nécessaire.

Pour éviter la propagation possible des bruits par le réseau de conduits, vous devriez raccorder, entre le VRC et le système d'adduction et d'évacuation, un court tronçon de gaine flexible non métallique isolée d'environ 12 pouces (300 mm).

Toutes les canalisations qui traversent l'entretoit ou des espaces non chauffés doivent être scellées et isolées conformément aux exigences du code du bâtiment.

ATTENTION

Les serres, atriums, piscines, saunas, etc. ont des exigences particulières en ce qui concerne la ventilation et c'est pourquoi on conseille d'y installer un système de ventilation indépendant.

Schémas pour une installation simplifiée

Installation simplifiée (méthode reprise/reprise)

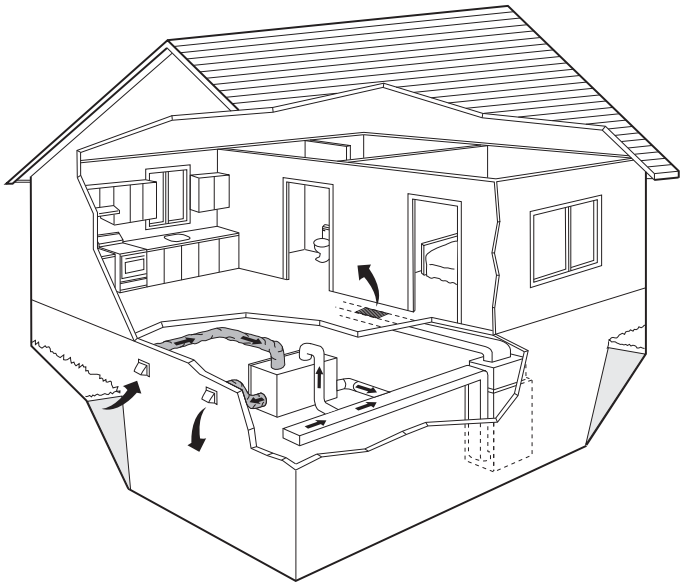
Points importants

- Le VRC doit être équilibré.
- Il est essentiel que la soufflante de l'appareil de chauffage (fournaise) marche sans interruption ou que le fonctionnement du VRC soit synchronisé avec celui de la soufflante.
- La configuration des conduits pourrait différer selon le modèle de VRC. Consultez les caractéristiques mentionnées pour votre appareil.
- Consultez les codes locaux et les autorités gouvernementales pour vous assurer que cette installation est acceptable.
- Pour empêcher l'air extérieur de pénétrer dans le VRC alors que l'appareil de chauffage ou de traitement de l'air est en marche et que le VRC est en attente (Standby), arrêté (OFF) ou à son mode de recirculation, il doit y avoir un registre antiretour dans le conduit de l'air évacué.

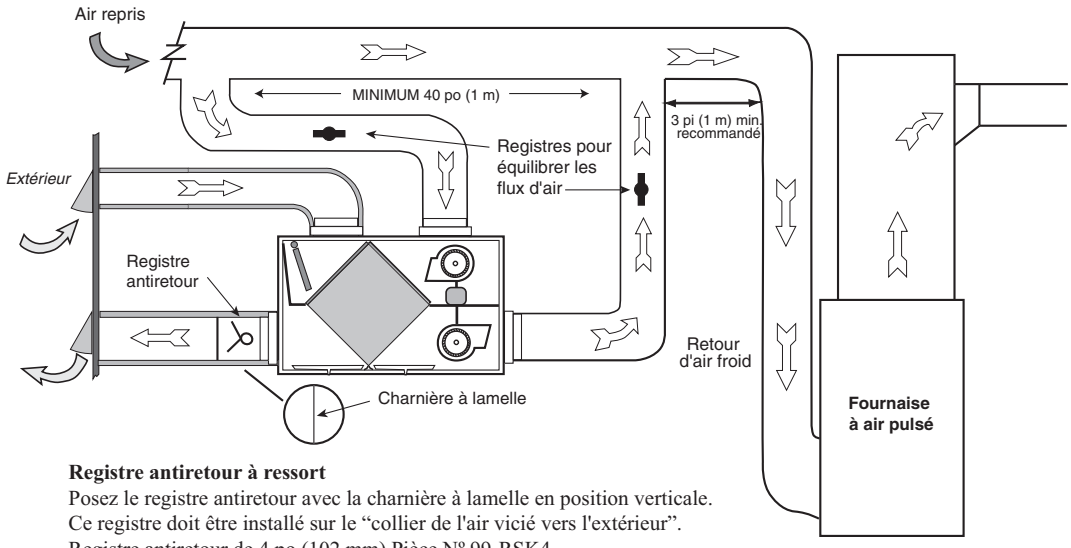
Dimensionnement des canalisations

C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de s'assurer que toutes les canalisations sont de la bonne grandeur et qu'elles ont été posées de la manière prévue, pour que le système fonctionne correctement.

La quantité d'air (en pieds cubes par minute) qu'un VRC peut fournir est directement reliée à la pression statique extérieure (P.S.E.) totale du système. La pression statique est une mesure de la résistance imposée sur la soufflante par la longueur du réseau de canalisations, ainsi que par le nombre de raccords employés dans ce réseau.



RACCORDEMENTS DIRECTS DU CIRCUIT DE DISTRIBUTION D'AIR ET DU CIRCUIT D'AIR ÉVACUÉ À LA REPRISE D'AIR FROID DE LA FOURNAISE



Registre antiretour à ressort

Posez le registre antiretour avec la charnière à lamelle en position verticale.
Ce registre doit être installé sur le “collier de l'air vicié vers l'extérieur”.
Registre antiretour de 4 po (102 mm) Pièce Nº 99-RSK4
Registre antiretour de 5 po (127 mm) Pièce Nº 99-RSK5
Registre antiretour de 6 po (152 mm) Pièce Nº 99-RSK6
Registre antiretour de 8 po (203 mm) Pièce Nº 99-RSK8

Remarques au sujet de l'installation

- L'appareil est habituellement équilibré à sa GRANDE vitesse, alors que la soufflante de la fournaise est en marche (ON).
- Un écartement d'au moins 40 pouces (1 mètre) est requis entre les deux raccordements directs.
- Le raccordement de l'air évacué devrait être en amont du raccordement de distribution d'air, afin d'empêcher toute évacuation d'air frais.
- L'agencement ci-dessus des capuchons anti-intempéries n'est que pour les fins du dessin.

⛔ AVERTISSEMENT

Le conduit qui achemine l'air vicié vers l'extérieur exige un registre antiretour. Durant le fonctionnement de l'appareil de chauffage ou de traitement de l'air, ce registre empêche l'air extérieur de pénétrer dans le VRC alors que celui-ci est en attente (Standby), arrêté (OFF) ou à son mode de recirculation.

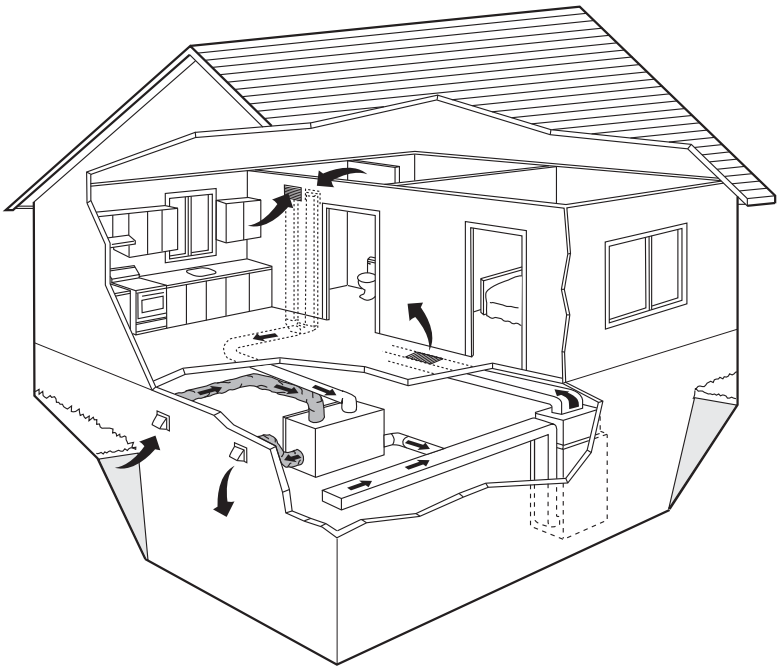
Schémas d'installation pour un système partiellement spécifique

Schémas d'installation pour un système partiellement spécifique

Ce genre d'installation permet d'aspirer l'air vicié des pièces de la maison dans lesquelles la qualité de l'air est particulièrement mauvaise (salles de bains, cuisine).

Points importants

- Le VRC doit être équilibré.
- Pour que l'air neuf soit distribué uniformément dans toute la maison, on recommande que la soufflante de l'appareil de chauffage (fournaise) marche sans interruption ou que le fonctionnement du VRC soit synchronisé avec celui de la soufflante.
- La configuration des conduits pourrait différer selon le modèle de VRC. Consultez les caractéristiques mentionnées pour votre appareil.
- Consultez les codes locaux et les autorités gouvernementales pour vous assurer que cette installation est acceptable.
- Pour empêcher l'air extérieur de pénétrer dans le VRC alors que l'appareil de chauffage ou de traitement de l'air est en marche et que le VRC est en attente (Standby), arrêté (OFF) ou à son mode de recirculation, il doit y avoir un registre antiretour dans le conduit de l'air évacué.

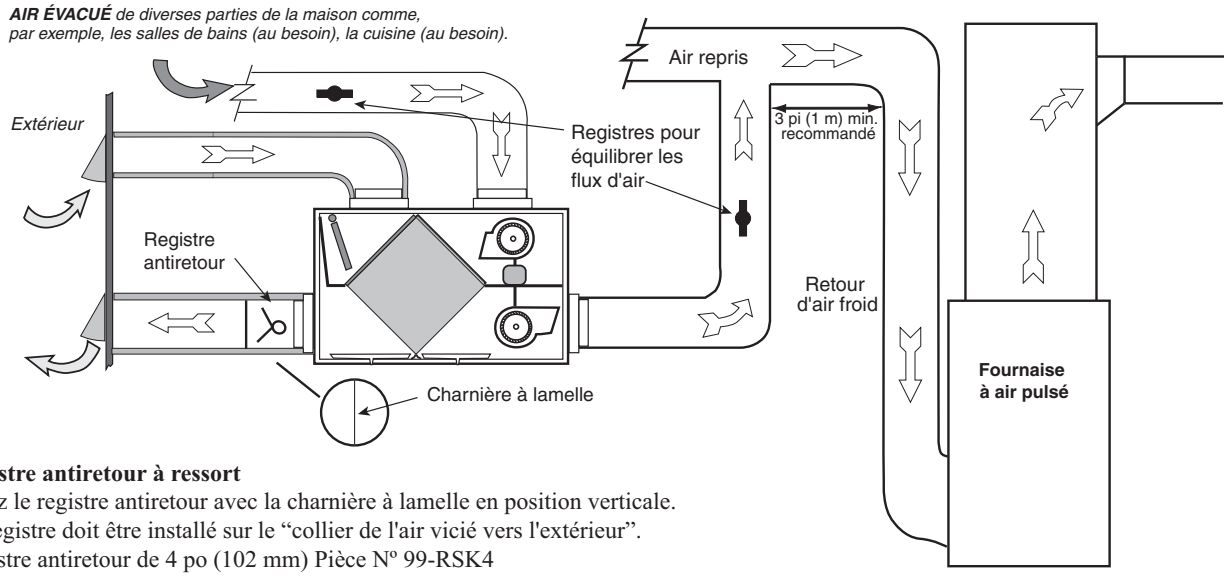


Dimensionnement des canalisations

C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de s'assurer que toutes les canalisations sont de la bonne grandeur et qu'elles ont été posées de la manière prévue, pour que le système fonctionne correctement.

La quantité d'air (en pieds cubes par minute) qu'un VRC peut fournir est directement reliée à la pression statique extérieure (P.S.E.) totale du système. La pression statique est une mesure de la résistance imposée sur la soufflante par la longueur du réseau de canalisations, ainsi que par le nombre de raccords employés dans ce réseau.

RACCORDEMENT DIRECT DU CIRCUIT DE DISTRIBUTION D'AIR À LA REPRISE D'AIR FROID DE LA FOURNAISE (Air vicié aspiré des principales pièces de la maison)


AIR ÉVACUÉ *de diverses parties de la maison comme, par exemple, les salles de bains (au besoin), la cuisine (au besoin).*
Extérieur
Registre antiretour
Registres pour équilibrer les flux d'air
Air repris
3 pi (1 m) min. recommandé
Retour d'air froid
Fournaise à air pulsé
Charnière à lamelle

Registre antiretour à ressort

Posez le registre antiretour avec la charnière à lamelle en position verticale. Ce registre doit être installé sur le “collier de l'air vicié vers l'extérieur”.

Registre antiretour de 4 po (102 mm) Pièce Nº 99-RSK4
Registre antiretour de 5 po (127 mm) Pièce Nº 99-RSK5
Registre antiretour de 6 po (152 mm) Pièce Nº 99-RSK6
Registre antiretour de 8 po (203 mm) Pièce Nº 99-RSK8

Remarques au sujet de l'installation

- L'appareil est habituellement équilibré à sa GRANDE vitesse, alors que la soufflante de la fournaise est en marche (ON).
- L'agencement ci-dessus des capuchons anti-intempéries n'est que pour les fins du dessin. En réalité, un écartement d'au moins 6 pieds (2 mètres) est requis. Ils doivent aussi être posés au moins 18 pouces (460 mm) au-dessus du niveau du sol.
- Il faut confirmer le débit d'air sur place, en se servant de la méthode d'équilibrage qui se trouve dans ce manuel.

⛔ AVERTISSEMENT

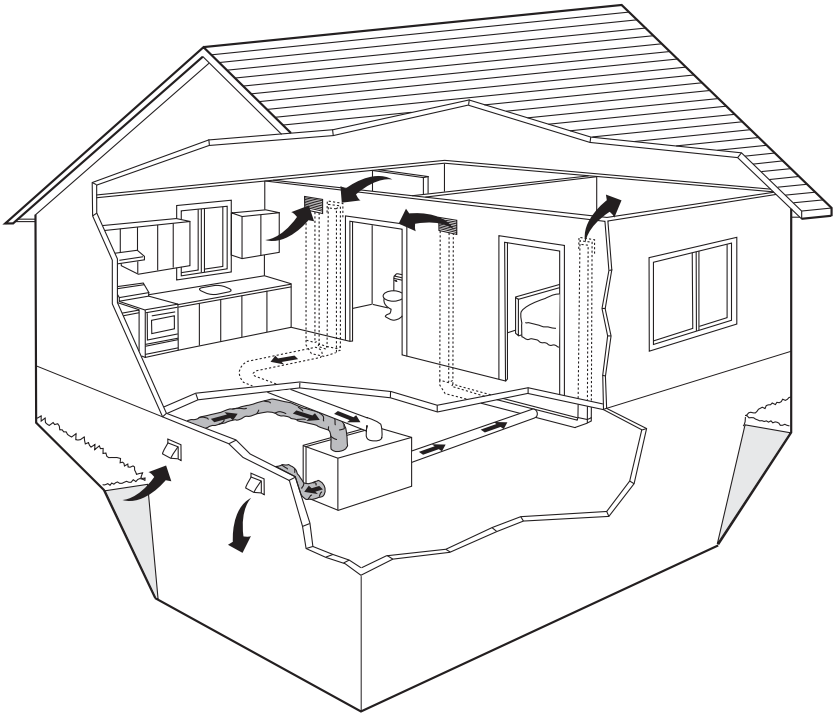
Le conduit qui achemine l'air vicié vers l'extérieur exige un registre antiretour. Durant le fonctionnement de l'appareil de chauffage ou de traitement de l'air, ce registre empêche l'air extérieur de pénétrer dans le VRC alors que celui-ci est en attente (Standby), arrêté (OFF) ou à son mode de recirculation.

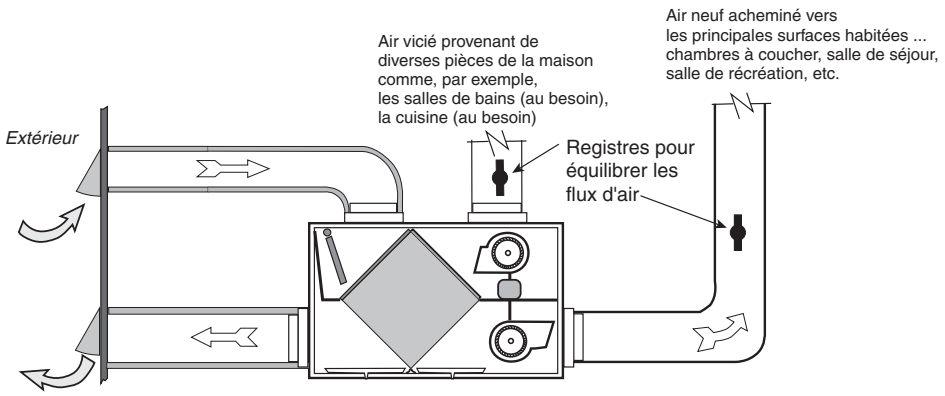
Système entièrement spécifique

C'est un système à VRC autonome qui n'est pas raccordé à un système à air pulsé. L'air vicié est aspiré des principales pièces de la maison (salles de bains, cuisine), tandis que l'air neuf est acheminé vers les principales surfaces habitées.

Points importants

- Le VRC doit être équilibré.
- La configuration des conduits pourrait différer selon le modèle de VRC. Consultez les caractéristiques mentionnées pour votre appareil.
- Consultez les codes locaux et les autorités gouvernementales pour vous assurer que cette installation est acceptable.





Remarques au sujet de l'installation

- L'appareil est habituellement équilibré à sa GRANDE vitesse, alors que la soufflante de la fournaise est en marche (ON).
- L'agencement ci-dessus des capuchons anti-intempéries n'est que pour les fins du dessin. En réalité, un écartement d'au moins 6 pieds (2 mètres) est requis. Ils doivent aussi être posés au moins 18 pouces (460 mm) au-dessus du niveau du sol.
- Il faut confirmer le débit d'air sur place, en se servant de la méthode d'équilibrage qui se trouve dans ce manuel.

Installation

Emplacement

Le VRC devrait être placé dans un endroit chauffé où il sera possible de l'entretenir facilement. Normalement, le VRC devrait être installé dans la chambre des appareils mécaniques ou dans un endroit près dumur
extérieur sur lequel on posera les capuchons anti-intempéries. Si la maison n'a pas de sous-sol ou s'il ne convient pas à ce genre d'installation, vous pouvez installer l'appareil dans la buanderie-chaufferie ou dans une autre pièce semblable.

En général, on déconseille les installations dans le grenier :

A) à cause des travaux compliqués requis,

B) pour prévenir le gel,

C) pour faciliter l'entretien et le nettoyage.

Vous devez laisser un espace libre suffisant devant l'appareil, afin de pouvoir facilement atteindre les filtres à air et le noyau. Pour qu'il soit possible d'ouvrir la porte, les experts recommandent un dégagement d'au moins 25 pouces (635 mm). Quatre bandes de suspension sont fournies pour la suspension de l'appareil aux solives de plancher dans le sous-sol.

AVERTISSEMENT

Toute erreur d'installation, de réglage, de modification, de réparation ou d'entretien peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même des pertes de vie. Les travaux d'installation et d'entretien doivent être effectués par un installateur compétent ou une entreprise spécialisée.

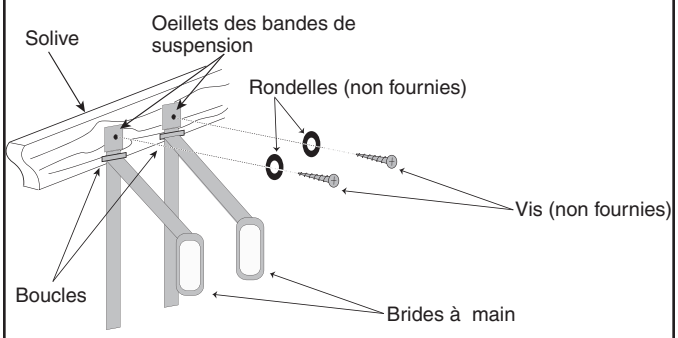
ATTENTION ⚠

L'appareil doit être installé de niveau pour assurer un bon écoulement de l'eau de condensation. Étant donné la diversité des conditions d'installation et d'utilisation, il faut prévoir la possibilité d'une accumulation de condensation sur l'appareil ou les canalisations. Les objets qui se trouvent en dessous de l'appareil pourraient donc être exposés à cette humidité.

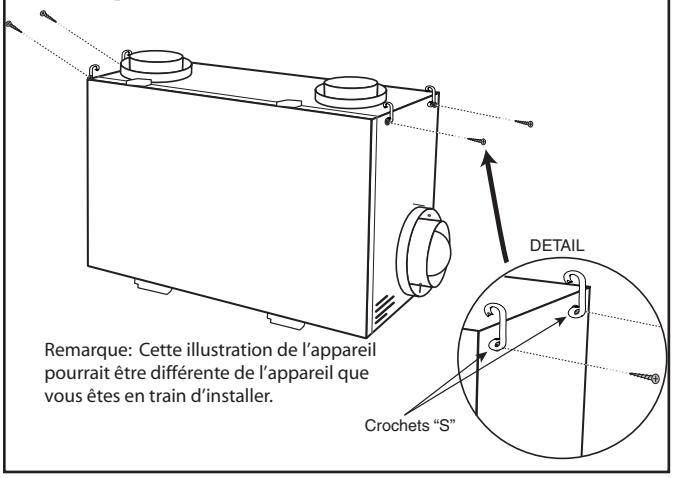
Suspension du VRC en utilisant les bandes de suspension réglables

Quatre vis (non fournies) et quatre rondelles (non fournies) sont exigées pour fixer les bandes de suspension aux solives de plancher. On doit vérifier que les rondelles sont plus larges que les oeillets-viroles des bandes de suspension. Les bandes de suspension réglables ont été conçues pour diminuer la possibilité de bruit, de résonance ou d'harmoniques.

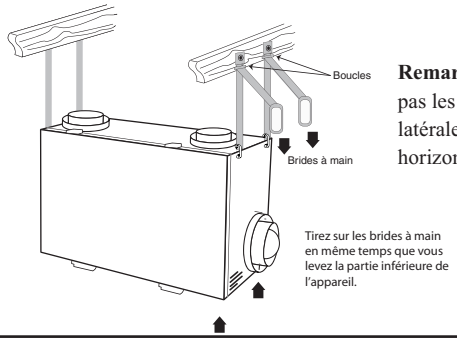
STEP 1. Insérez les vis et les rondelles (non fournies) à travers les oeillets des bandes de suspension et fixer-les aux solives.



STEP 2. Dévissez les 4 vis de mécanique trouvées sur la partie supériore de l'appareil. Attachez les crochets "S" et réinsérez les vis de mécanique.


DETAIL
Remarque: Cette illustration de l'appareil pourrait être différente de l'appareil que vous êtes en train d'installer.
Crochets "S"

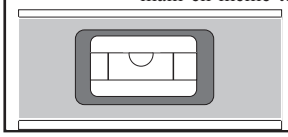
STEP 3. Accrochez les oeillets en bas des bandes de suspension à travers les crochet "S". Tirez verticalement sur les brides à main en même temps que vous levez la partie inférieure de l'appareil. Répétez au côté opposé de l'appareil.



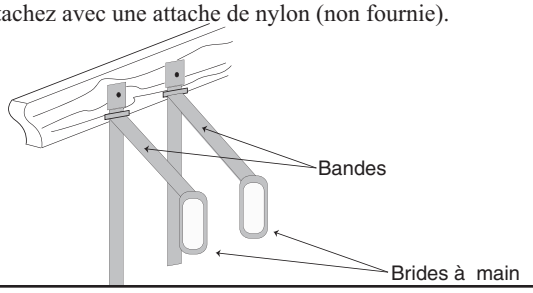
Remarque: Ne tirez pas les brides à main ni latéralement ni horizontalement.

STEP 4. Nivelez l'appareil par la gauche à la droite et par du devant à l'arrièr.

- Descendez l'appareil en soulevant la boucle.
- Montez l'appareil en tirant verticalement sur les brides à main en même temps que vous levez la partie inférieure de l'appareil.



STEP 5. Pliez l'excès de brides à main et de bandes de suspension. Bien attachez avec une attache de nylon (non fournie).



Raccords d'écoulement

Raccord d'écoulement

Durant un cycle de dégivrage, le VRC pourrait produire un peu de condensation. Cette eau devrait être acheminée vers un renvoi à proximité ou éliminée par une pompe à condensat.

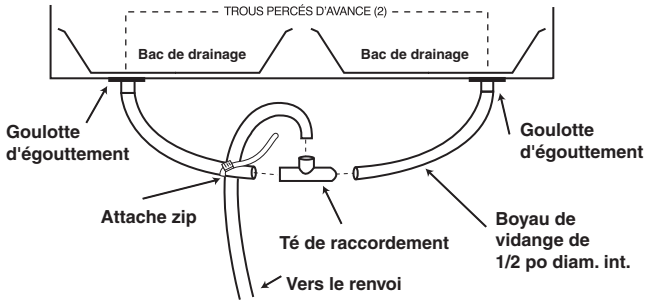
ATTENTION

Le VRC et tous les tubes pour l'eau de condensation doivent être installés dans un endroit où la température est maintenue au-dessus du point de congélation. Autrement, Il faut prévoir une protection contre le gel.

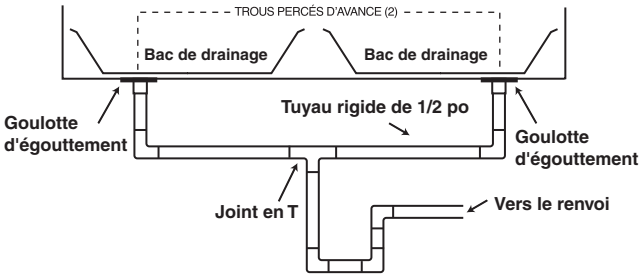
Au fond du coffre du VRC, il y a des trous déjà percés pour les raccords du bac de drainage (dessin ci-contre). Insérez chaque goulotte d'égouttement dans son trou dans le bac. N'oubliez pas le joint torique qui forme un joint étanche entre le raccord et le bac. Rappelez-vous de SERRER UNIQUEMENT AVEC VOS DOIGTS la rondelle et le contre-écrou qui retiennent le raccord d'écoulement en place.

Formez un siphon en vous servant du té de raccordement en plastique. Coupez deux longueurs de tube et connectez chaque raccord d'écoulement à une extrémité du té, puis raccordez les autres bouts aux deux goulottes d'égouttement. Veillez à ce que la sortie centrale du té soit dirigée vers le haut et raccordez le tuyau d'écoulement. Enrubannez ou attachez la base pour éviter les tortillements. Après avoir achevé le raccordement, versez une tasse d'eau dans le bac de drainage du VRC. Le scellement ainsi créé retiendra un peu d'eau qui empêchera les odeurs désagréables de remonter dans le tube et dans le flux d'air neuf du VRC.

Plomberie à boyau d'écoulement



Plomberie à tuyau rigide



Remarque : Il faudra peut-être utiliser un bac de drainage secondaire comme protection contre les fuites d'eau de condensation.

ATTENTION

Le siphon et le tube DOIVENT être en dessous du bas de la porte et il faut prévoir une pente descendante d'au moins 1/4 po par pied (c'est-à-dire d'environ 2 %) à partir de l'appareil.

Grilles

On suggère l'emploi de grilles réglables pour équilibrer les débits d'air dans les diverses pièces de la maison.

Les grilles ou les diffuseurs devraient être montés en hauteur sur le mur ou dans le plafond. Les grilles d'évacuation de la cuisine ne doivent jamais être raccordées à la hotte d'une cuisinière. Elles devraient plutôt être posées à une distance horizontale d'au moins 4 pieds (1,2 mètre) du poêle ou de la cuisinière. Cette grille inclut un filtre à graisses amovible. Les codes canadiens du bâtiment exigent l'emploi de grilles de cuisine munies d'un filtre lavable.

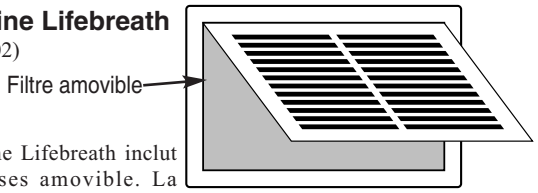
Des registres d'équilibrage fournis sur place devraient être posés à l'extérieur du ventilateur pour équilibrer l'évacuation d'air vicié de la maison et l'adduction d'air neuf dans la maison. Voyez la section intitulée "Équilibrage des circuits d'air" dans ce manuel.

ATTENTION

Pour empêcher la graisse de pénétrer dans le VRC, la distance horizontale entre la grille d'évacuation et le poêle ou la cuisinière doit être d'au moins 4 pieds (1,2 mètre).

Grille de cuisine Lifebreath

(Pièce No 99-10-002)

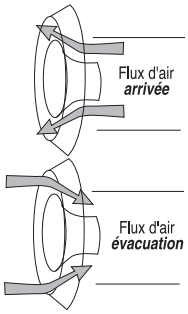


La grille de cuisine Lifebreath inclut un filtre à graisses amovible. La plupart des codes du bâtiment exigent que les grilles de cuisine soient munies d'un filtre lavable.

Techgrille Lifebreath

La TECHGRILLE est une grille ronde entièrement réglable qui procure une distribution d'air efficace et sans bruit.

4 po (100 mm) Pièce No 99-EAG4
5 po (125 mm) Pièce No 99-EAG5
6 po (150 mm) Pièce No 99-EAG6
8 po (200 mm) Pièce No 99-EAG8



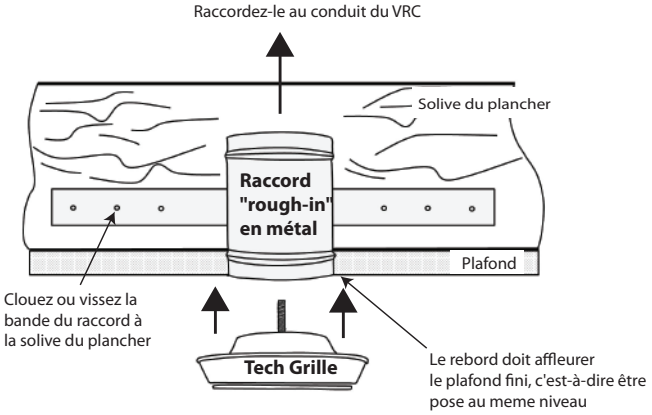
Raccords pour les grilles EasyAir Lifebreath

Raccord "rough-in" en métal

(Pièce Nº RIMF 4/5/6/8)

Utilisez ce raccord avant la pose du revêtement mural intérieur.

- Avec des clous ou des vis, attachez le raccord à une solive du plancher.
- Disponible en diamètres de 4, 5, 6 et 8 pouces.

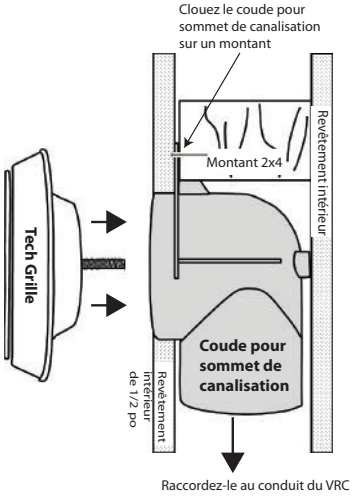

Raccordez-le au conduit du VRC
Solive du plancher
Raccord "rough-in" en métal
Plafond
Clouez ou vissez la bande du raccord à la solive du plancher
Tech Grille
Le rebord doit affleurer le plafond fini, c'est-à-dire être pose au meme niveau

Coude pour sommet de canalisation

(Pièce Nº WF4 / WF6)

Utilisez ce raccord avant la pose du revêtement mural intérieur. Ce raccord est idéal pour acheminer la canalisation à travers un mur à montants de 2 po x 4 po (minimum).

- Clouez le raccord sur un montant.
- Disponible en diamètres de 4 et 6 pouces.

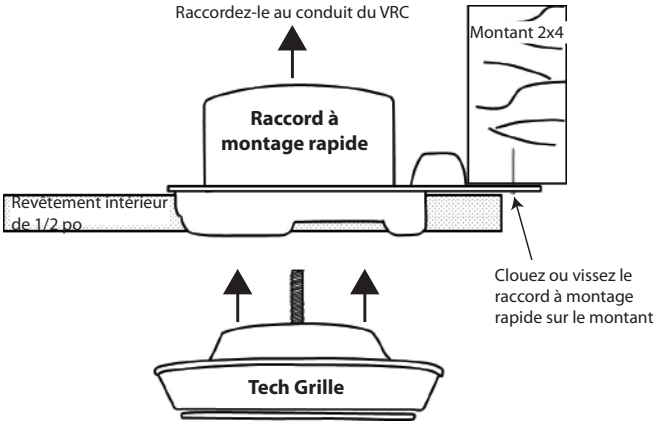

Clouez le coude pour sommet de canalisation sur un montant
Montant 2x4
Revêtement intérieur
Tech Grille
Coude pour sommet de canalisation
Revêtement intérieur de 1/2 po
Raccordez-le au conduit du VRC

Raccord à montage rapide

(Pièce Nº QM 4/5/6)

Utilisez ce raccord avant la pose du revêtement mural intérieur.

- Clouez le raccord sur le montant.
- Disponible en diamètres de 4, 5 et 6 pouces.

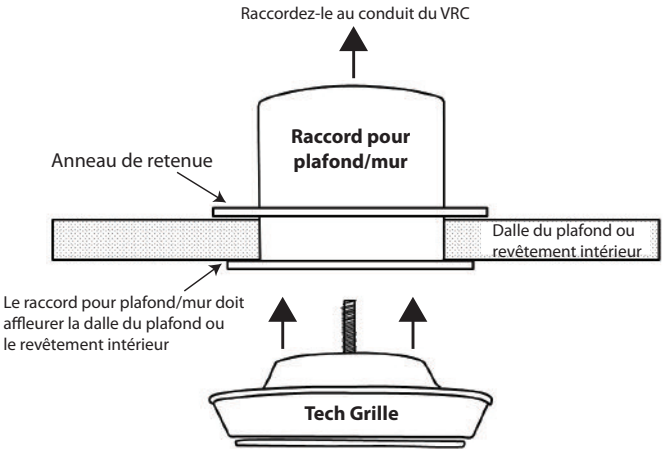

Raccordez-le au conduit du VRC
Montant 2x4
Raccord à montage rapide
Revêtement intérieur de 1/2 po
Clouez ou vissez le raccord à montage rapide sur le montant
Tech Grille

Raccord pour plafond/mur

(Pièce Nº CF 4/5/6/8)

Utilisez ce raccord pour un plafond en carreaux ou pour un mur fini/posé.

- Découpez un orifice à travers la dalle du plafond, introduisez le raccord et servez-vous de l'anneau de retenue pour immobiliser ce raccord en place.
- Dans le cas d'un mur intérieur fini/posé, calfeutrez autour du rebord si vous n'avez pas l'accès requis pour attacher l'anneau de retenue.
- Disponible en diamètres de 4, 5, 6 et 8 pouces.


Raccordez-le au conduit du VRC
Raccord pour plafond/mur
Anneau de retenue
Dalle du plafond ou revêtement intérieur
Le raccord pour plafond/mur doit affleurer la dalle du plafond ou le revêtement intérieur
Tech Grille

Pose des capuchons anti-intempéries

Pose des conduits à partir des capuchons anti-intempéries jusqu'au VRC

Les revêtements intérieur et extérieur de la gaine flexible isolée doivent être solidement attachés au manchon des capuchons anti-intempéries (aussi près que possible du dehors) et à l'orifice approprié sur le VRC lui-même. Il faut s'assurer que la canalisation de la prise d'air neuf est bien scellée. Un bon cordon de calfeutrant de haute qualité (de préférence un scellant acoustique) permettra de sceller la gaine flexible intérieure, aussi bien à l'orifice du VRC qu'au capuchon anti-intempéries, avant le serrage du collier.

Pour entraver aussi peu que possible la circulation de l'air, la gaine flexible isolée (qui raccorde les deux capuchons anti-intempéries extérieurs au VRC) devrait être bien étirée et aussi courte que possible.

Quand la conduite est tortillée ou pliée, la circulation de l'air est sérieusement limitée.

Pour les longueurs de plus de 10 pieds (3,3 mètres), on devrait utiliser une canalisation dure (rigide) qui a été scellée et isolée. Consultez votre code du bâtiment.

Exigences pour le capuchon d'admission

- Il doit être situé en amont de l'orifice d'évacuation par rapport à la direction normale des vents dominants (le cas échéant).
- À au moins 6 pieds (2 mètres) du capuchon anti-intempéries d'évacuation.
- À au moins 6 pieds (2 mètres) de tout évent de sécheuse ou de la sortie d'une fournaise (à efficacité moyenne ou élevée).
- À au moins 6 pieds (2 mètres) des voies d'accès, des canalisations de remplissage du mazout, des compteurs de gaz ou des bacs à ordures.
- À au moins 18 pouces (460 mm) au-dessus du sol, ou au-dessus de l'accumulation prévue de neige.
- À au moins 3 pieds (1 mètre) de tout coin extérieur ou intérieur du bâtiment.
- Il ne doit jamais être dans un garage, un grenier ou un vide sanitaire.

Exigences pour le capuchon d'évacuation

- À au moins 6 pieds (2 mètres) de distance de la prise d'air de ventilation.
- Au moins 18 pouces (460 mm) au-dessus du sol, ou au-dessus de l'accumulation prévue de neige.
- À au moins 3 pieds (1 mètre) de distance du coin de l'édifice.
- À au moins 3 pieds (1 mètre) du compteur de gaz, du compteur d'électricité ou d'une allée piétonnière si la brume ou la glace pourrait présenter des risques.
- Jamais dans un garage, un atelier ou un autre endroit non chauffé.

Lorsque vous posez un capuchon anti-intempéries, son périmètre extérieur doit être calfeutré avec un produit approprié.

ATTENTION

Il se pourrait que le code local stipule des distances plus considérables.

Capuchons anti-intempéries Lifebreath

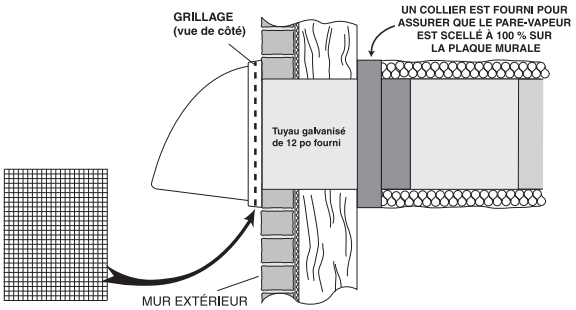
Les capuchons anti-intempéries couverts fixes incorporent un grillage anti-oiseaux à mailles de 1/4 po (6 mm) pour empêcher des objets étrangers de pénétrer dans la canalisation.

5 po (125 mm) Pièce numéro 99-185

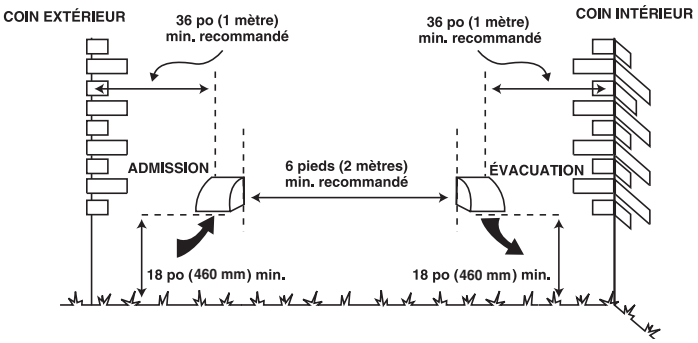
6 po (150 mm) Pièce numéro 99-186

7 po (175 mm) Pièce numéro 99-187

Installation des capuchons anti-intempéries


GRILLAGE
(vue de côté)
UN COLLIER EST FOURNI POUR ASSURER QUE LE PARE-VAPEUR EST SCELLÉ À 100 % SUR LA PLAQUE MURALE
Tuyau galvanisé de 12 po fourni
MUR EXTÉRIEUR
GRILLAGE à trous de 1/4 po (6 mm) (vue de face)

1. Glissez le collier thermique par-dessus le manchon galvanisé du capuchon anti-intempéries.
2. Attachez ce collier thermique à la ceinture du mur.
3. Glissez la gaine flexible isolée par-dessus le manchon galvanisé du capuchon anti-intempéries, puis fixez-le au collier thermique.
4. Le capuchon est articulé pour qu'il soit facile d'atteindre le grillage anti-oiseaux, lorsqu'il faut le nettoyer.



ATTENTION

L'agencement des capuchons anti-intempéries exige un écartement d'au moins 6 pieds (2 mètres) entre les capuchons, et un espace libre d'au moins 18 pouces (460 mm) au-dessus du sol ou du niveau prévu pour la neige en hiver.

Installation de la commande principale

La **commande numérique Lifestyle MAX** ou la **commande programmable Lifestyle MAX** (offerte en option) peut être installée sur une boîte électrique de 2 po x 4 po encastrée ou bien on peut la monter en surface sur le mur.

On ne devrait installer qu'une seule commande principale pour un même système de ventilation. (Il se pourrait que la plaque avant illustrée sur cette page ne soit pas absolument identique à la vôtre).

1. Retirez la *carte d'instructions d'utilisation* hors du sommet de la commande (Figure A).
2. Séparez la *plaque avant* de la *plaque arrière* en la tirant fermement pour la séparer (Figure B). Procédez prudemment pour ne pas endommager les chevilles de contact de la plaque avant.
3. Placez la *plaque arrière* de la commande à l'endroit prévu sur le mur et, à l'aide d'un crayon, indiquez sur ce mur le centre de l'*orifice pour le fil*, du *trou pour la vis du haut* et du *trou pour la vis du bas* (Figure C).
4. Enlevez la *plaque arrière* et percez un trou de 3/8 po dans le mur pour ainsi créer l'*orifice pour le fil*. Percez aussi des trous de 1/8 po pour les *ancrages muraux* retenus par les vis du haut et du bas (Figure D).
5. Tirez le fil 3/20 à travers l'ouverture dans le mur et l'*orifice pour le fil* dans la *plaque arrière* (Figure C).
6. Raccordez le rouge, le vert et le jaune aux *bornes de connexion* qui se trouvent sur la *plaque arrière* (Figure C).
7. Attachez un seul fil au *garde-fil* qui se trouve sur la *plaque arrière* (Figure C).
8. Attachez la *plaque arrière* au mur en utilisant les deux vis et les deux ancrages fournis.
9. Attachez la *plaque avant* à la *plaque arrière* (Figure B). N.B. : Faites attention car vous devez aligner correctement la *plaque avant* pour ne pas endommager ses *chevilles de contact*.
10. Insérez la *carte d'instructions d'utilisation* dans la commande (Figure A).
11. Raccordez le fil 3/20 au *bloc de connexions* qui se trouve sur le ventilateur (Figure E).

ATTENTION

Faites bien attention pour ne pas endommager les chevilles de contact de la plaque avant lorsque vous ôtez la plaque avant ou que vous la rattachez à la plaque arrière (Figure B).

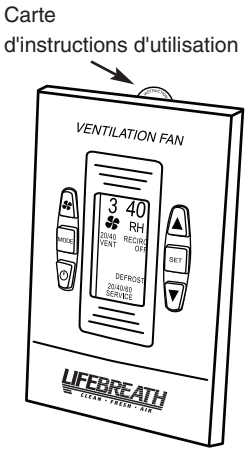


Figure A - Plaque avant
(L'illustration pourrait être différente de la plaque avant qui se trouve sur la commande elle-même)

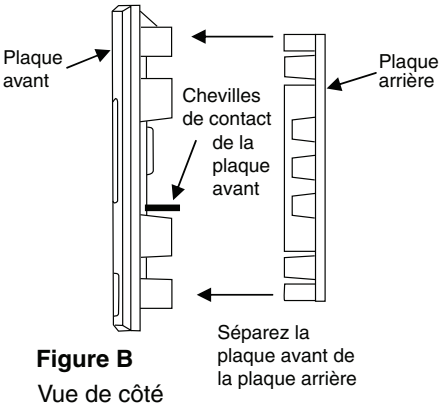


Figure B
Vue de côté

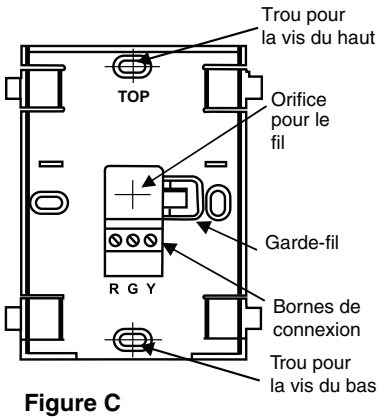


Figure C
Vue de face
de la plaque arrière

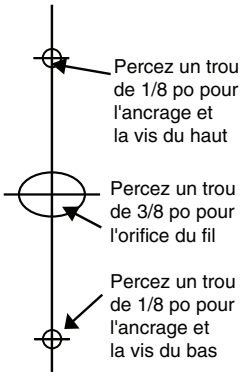


Figure D
Trous dans
le mur

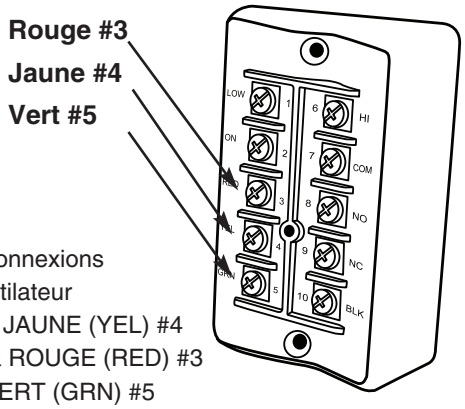


Figure E
Bloc de connexions
sur le ventilateur
• Jaune à JAUNE (YEL) #4
• Rouge à ROUGE (RED) #3
• Vert à VERT (GRN) #5
Employez un fil 3/20

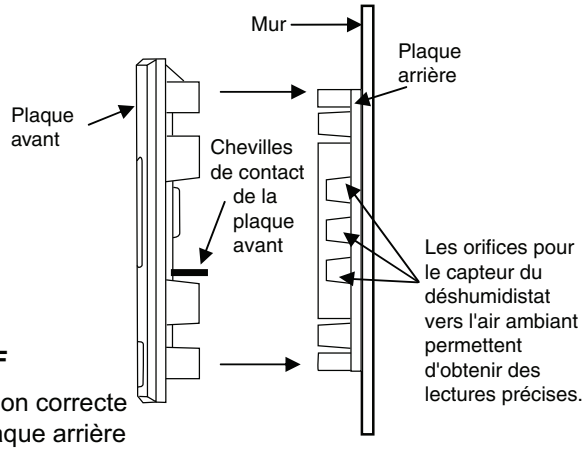


Figure F
Installation correcte
de la plaque arrière

Installation et utilisation de la minuterie pour 20/40/60 minutes - Pièce numéro 99-DET01

Utilisation de votre minuterie à 20/40/60 minutes pour le ventilateur rotatif

Enfoncez et relâchez le *bouton sélecteur* pour commencer un cycle prioritaire de 20, 40 ou 60 minutes à haute vitesse. Le *voyant de haute vitesse* s'allume et l'appareil fournit une ventilation à grande vitesse pendant la période prévue.

Le *voyant de haute vitesse* se met en veilleuse après 10 secondes de marche.

Le *voyant de haute vitesse* clignote durant les 5 dernières minutes du cycle.

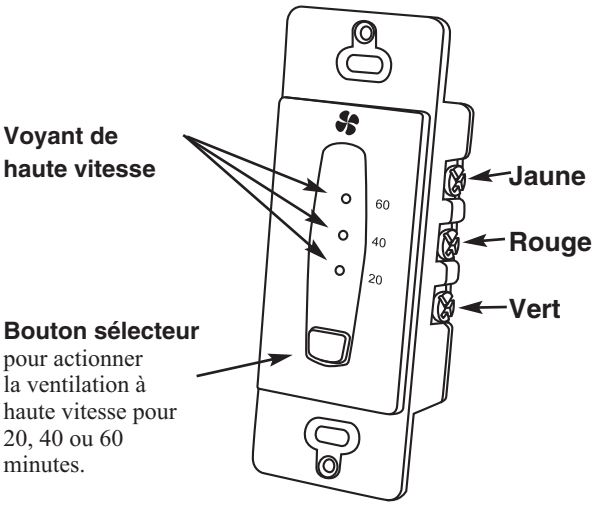
Lorsqu'on enfonce le *bouton sélecteur*, toutes les minuteries connectées à l'appareil sont illuminées pendant la durée de cette rotation prioritaire à haute vitesse.

Mode de blocage

Le mode de blocage est utile lorsqu'on désire désactiver les minuteries.

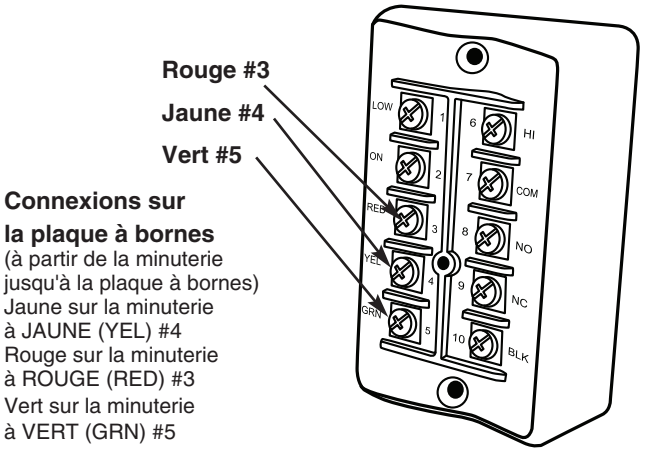
Pour régler la minuterie à son mode de blocage, il suffit d'enfoncer et de retenir le *bouton sélecteur* pendant cinq secondes. Après cinq secondes, le *voyant de haute vitesse* clignote. Vous devez alors relâcher le *bouton sélecteur*. La minuterie est maintenant à son mode de blocage. Si l'on appuie sur le *bouton sélecteur* alors que l'appareil est en mode de blocage, le *voyant de haute vitesse* s'allume momentanément mais aucun changement prioritaire n'est actionné.

Si l'on actionne le mode de blocage pendant que la minuterie est en service, cette dernière continuera son cycle programmé sans permettre aucun autre changement prioritaire. Pour désactiver le mode de blocage, il suffit d'enfoncer et de retenir le *bouton sélecteur* pendant cinq secondes. Après cinq secondes, le *voyant de haute vitesse* cesse de clignoter. Vous devez ensuite relâcher le *bouton sélecteur* pour que la minuterie fonctionne normalement.



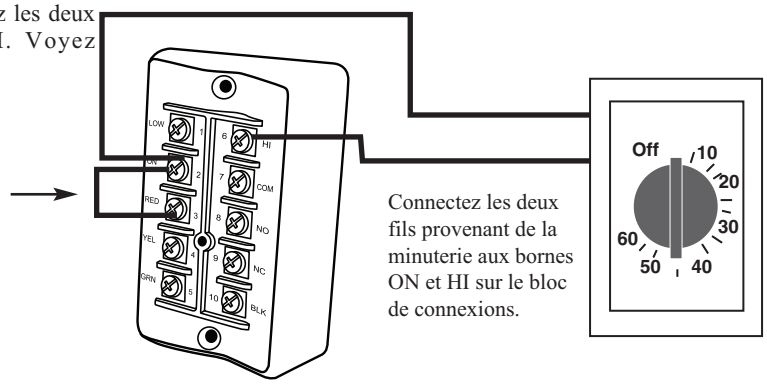
REMARQUES AU SUJET DES MINUTERIES

- On pose les minuteries dans des boîtes électriques normales de 2 po x 4 po.
- Les minuteries doivent être raccordées individuellement à l'appareil.
- Employez un câble basse tension à trois fils de calibre 20.



Installation d'une minuterie mécanique - Pièce numéro 99-101

La minuterie mécanique est une minuterie à "contacts secs" à deux fils. On doit connecter un cavalier entre la borne de marche (ON) et la borne rouge (RED). Connectez les deux fils de la minuterie aux bornes ON et HI. Voyez l'illustration.


Les minuteries à deux fils exigent un cavalier entre la borne de marche (ON) et la borne rouge (RED) sur la plaque de connexions.
Connectez les deux fils provenant de la minuterie aux bornes ON et HI sur le bloc de connexions.
Off
10
20
30
40
50
60

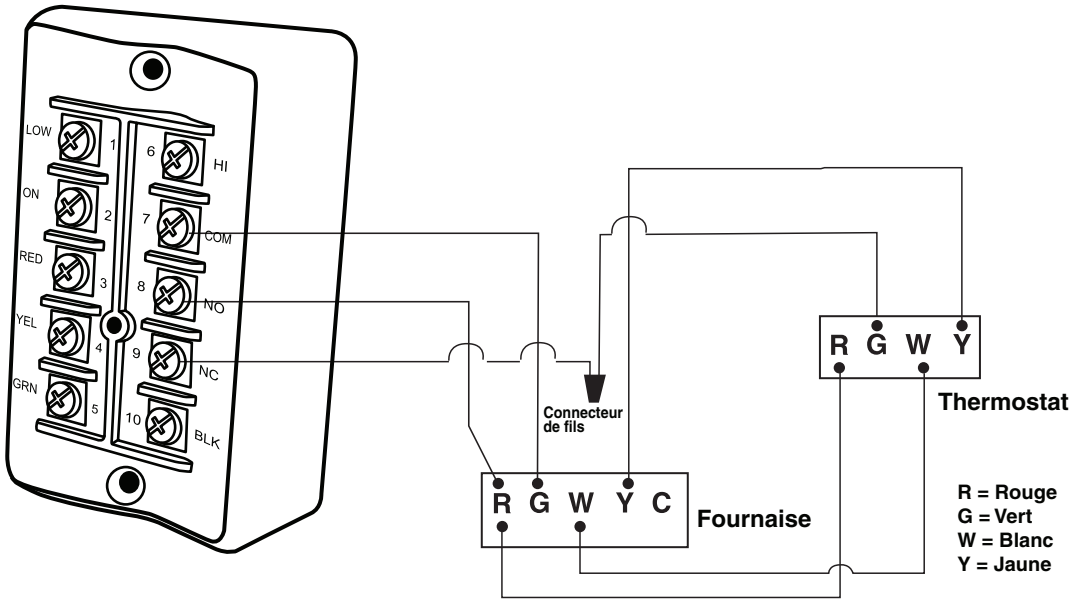
Synchronisation du fonctionnement du VRC/VRE avec une soufflante de fournaise ou un appareil de traitement de l'air

En connectant le VRC de la manière illustrée, vous savez que le moteur de la soufflante de la fournaise ou de l'appareil de traitement de l'air se met en marche chaque fois que le VRC fait son travail de ventilation.

Quand il s'agit d'une installation simplifiée (méthode reprise/reprise), le VRC doit être synchronisé avec l'appareil de chauffage (fournaise) ou l'appareil de traitement de l'air, et il devrait être synchronisé avec une installation partiellement spécifique.

ATTENTION

Il faut tenir compte des flux d'air rivaux lorsqu'on raccorde le VRC conjointement avec un système de soufflante de fournaise/appareil de traitement de l'air.



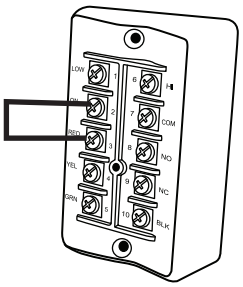
Ajustement du mode “Arrêt en attente” avec une commande murale digitale

Le VRC sera en mode "arrêt complet" lorsque la position "OFF" est sélectionnée à l'écran sur la commande digitale . Les minuteries et autres contrôles externes seront désactivées. Seul la commande principale demeure opérationnelle.

Le mode "arrêt complet" peut être modifié et remplacé par "arrêt en attente" en ajoutant un cavalier entre les bornes 2(ON-marche) et 3 (Red=rouge).

Le mode "arrêt en attente" peut aussi être atteint en utilisant la vitesse 0 sur la commande digitale. Les minuteries et autres contrôles externes pourront alors enclencher la ventilation à haute vitesse.

* La vitesse 0 n'est pas disponible sur tous les modèles de commandes murales.



Bloc de connexions sur le ventilateur VRC

ATTENTION

Dans certaines régions,le code en vigueur peut exiger une fonction "arrêt complet" du VRC.

Vérifier avec les autorités locales avant se changer la fonction "arrêt complet" pour "arrêt en attente".

Utilisation du VRC avec des commandes à contact secs - en absence de commande digitale

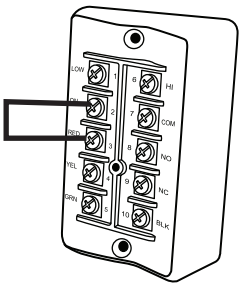
Un cavalier DOIT être en place entre les bornes 2 (ON=marche) et 3 (Red=rouge) pour actionner les contacts secs et les minuteries.

Branchement de commandes à contacts secs

Basse vitesse: mise en marche par un contact sec entre les bornes 2(ON=marche) et 1 (Low=Basse)

Haute vitesse: actionnée par un contact sec entre les bornes 2 (ON=marche) et 6 (HI=haute)

Déshumidistat : un contact sec pour un déshumidistat à distance doit être connecté entre les bornes 2(ON=marche) et 10 (BLK=noir)



Bloc de connexions sur le ventilateur VRC

Pour actionner les contacts secs et les minuteries, il doit y avoir un cavalier entre les bornes 2 (ON=marche) et 3 (Red=rouge) quand aucune commande digitale principale ou optionnelle n'est reliée au VRC.

Équilibrage des débits d'air

Dans un VRC, il est essentiel que le volume des circuits d'air soit équilibré. La quantité d'air provenant de l'extérieur doit égaler la quantité évacuée par l'appareil. Les conséquences d'un déséquilibre pourraient être les suivants:

- La maison pourrait subir une pression d'air négative ou positive
- Le VRC ne pourrait pas fonctionner à son efficacité maximal
- Le dégivrage de l'appareil pourrait être insuffisant

Les manomètres de mesure du débit

Les instruments convenables pour l'équilibrage sont le débitmètre à hélice ou un manomètre numérique.

Un débitmètre à helice avec une échelle de 0 à .25 pouce d'eau est convenable pour le mesure précis de la vitesse de conduit d'air. L'indication du manomètre est appelée la pression due à la vitesse. Le débitmètre à hélice ou numérique doit être capable d'afficher les pressions différentielles avec une précision allant jusqu'à 3 chiffres.

Les accessoires de manomètre

Il y a divers accessoires qu'on peut utilitser avec le manomètre à hélice ou numérique pour prendre lecture des circuits d'air.

Demandez à une concessionaire de produits Lifebreath concernant les instruments disponibles (e.g. le tube de Pitot, les instruments de mesure du débit, la sonde de mesure du débit, etc.)

On utilisera le débitmètre à hélice d'une échelle de 0 à .25 pouce d'eau avec un tube de Pitot car cet instrument mesurera précisement la pression de vitesse d'air du système, n'importe de taille de conduit ni de forme (ronde ou rectangulaire).

La préparation pour l'équilibrage

Avant de procéder à l'équilibrage, n'oubliez pas de vérifier les points suivants:

- Tout le réseau de conduits doit avoir été complètement scellé.
- Tous les composants du VRC doivent être en place et bon état de marche.
- Les registres d'équilibrage doivent être complètement ouverts.
- Éteignez tous les appareils d'évacuation (l'hotte de cuisinière, la sècheuse, les ventilateurs de salles de bains)
- L'appareil doit être réglé à sa grande vitesse.
- Les débits d'air dans les canalisations secondaires qui atteignent des endroits spécifiques de la maison devraient être ajusté d'abord, avant d'équilibrer l'appareil.
- Soyez certain que l'appareil ne soit pas dans le mode de dégivrage si la température extérieure descend au-dessous de 0° (32°F).
- Mettez le manomètre à hélice à une surface de niveau et l'ajustez à zero.
- Faites fonctionner la fournaise/l'appareil de traitement de l'air à grande vitesse quand il s'agit d'une installation simplifiée ou partiellement spécifique.

AVERTISSEMENT

Une pression positive excessive pourrait entraîner l'air intérieur humide dans les murs extérieurs du bâtiment. Il pourrait ensuite s'y condenser (par temps froid) et causer une détérioration des composants structureaux. De plus, cet air humide pourrait provoquer une congélation dans les trous de serrures.
Une pression négative excessive pourrait avoir plusieurs effets secondaires indésirables. Dans certaines régions, il est possible que des gaz provenant du sol, tels que le méthane et le radon, soient aspirés dans la maison. En outre, une pression négative excessive peut causer un refoulement dans les appareils de chauffage ventilés.

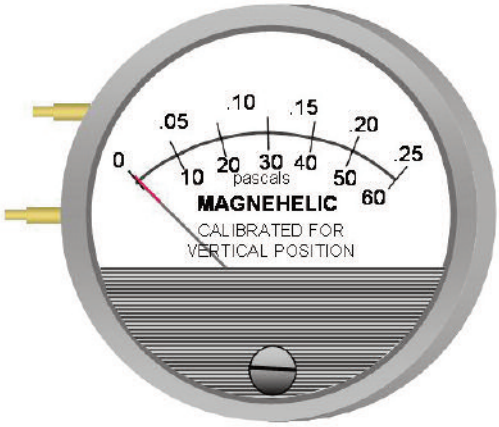


Illustration d'un débitmètre à hélice avec une échelle de 0 à .25 pouce d'eau

Un tube Pitot avec un débitmètre à hélice

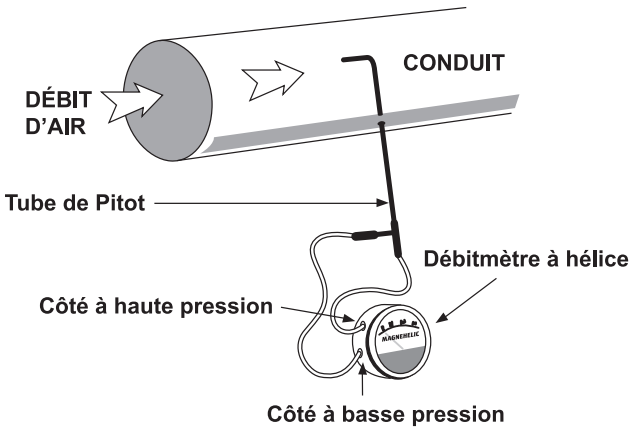
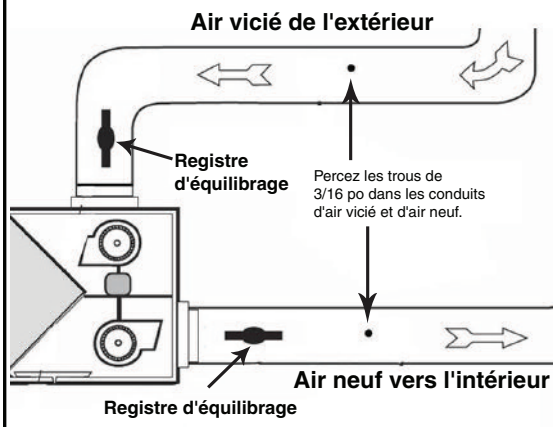


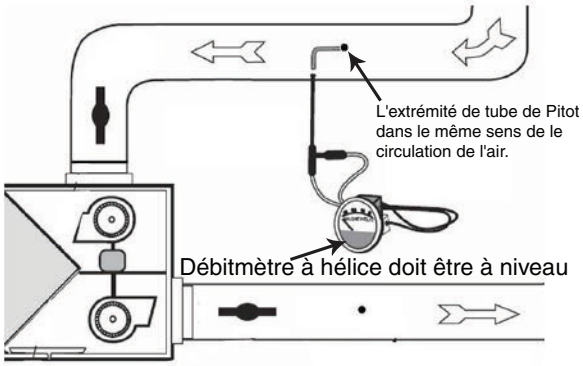
Illustration d'un débitmètre à hélice d'une échelle de 0 à .25 pouce d'eau avec un tube de Pitot

Équilibrage des débits d'air avec un tube de Pitot

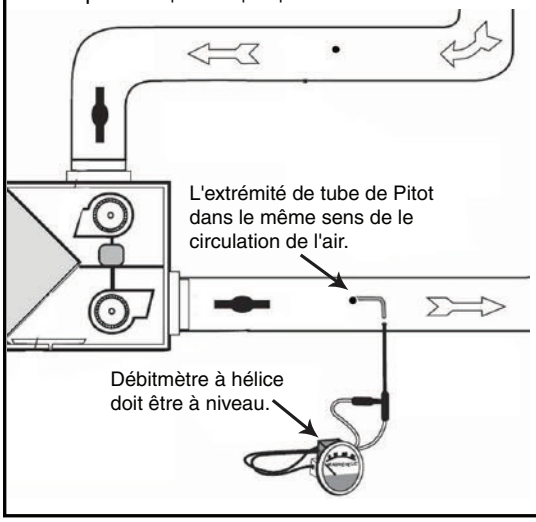
Étape 1. Percez un trous de 3/16 po dans le conduit (l'idéale serait que le trous soit 3 poids en aval des coudes ou changements de direction et 1 poid en amont des coudes ou changements de directions) dans les circuits d'air neuf et d'air vicié.


Air vicié de l'extérieur
Registre d'équilibrage
Percez les trous de 3/16 po dans les conduits d'air vicié et d'air neuf.
Air neuf vers l'intérieur
Registre d'équilibrage

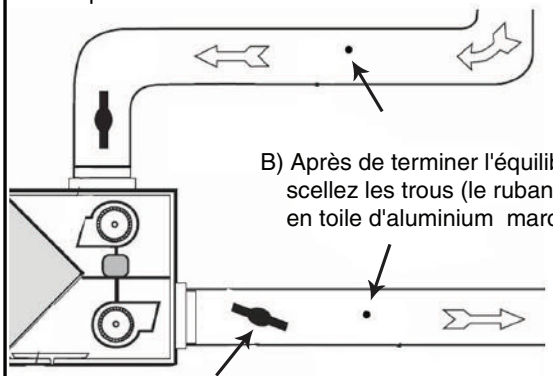
Étape 2. Introduisez le tube de Pitot dans le conduit d'air vicié de l'extérieur, en dirigeant l'extrémité de ce tube de Pitot dans le même sens que la circulation de l'air. Déplacez le tube de Pitot dans le conduit (dans le même sens de la circulation de l'air) pour prendre une lecture moyenne ou typique.



Étape 3. Répétez Étape 2 pour mesurer le conduit d'air neuf vers l'intérieur.



Étape 4.



A) Vérifiez les lectures et servez-vous du registre pour réduire le débit du conduit où la vélocité est la plus haute. Répétez les Étapes 2 et 3 jusqu'à ce que les deux conduits indiquent les mêmes lectures. Dans cet exemple, le conduit de l'air neuf vers l'intérieur a la plus haute pression de vélocité.

Comment déterminer le débit d'air pcm

Après avoir completé l'équilibrage, vous pouvez déterminer le débit d'air pcm avec quelques calculs simples.

EXEMPLE

Voici un exemple dans lequel on détermine le débit d'air dans un conduit de 6 pouces. La lecture du tube de Pitot a été de 0,025 pouce d'eau.Le tableau fourni indique que cela équivaut à 640 pieds par minute.

La formule pour calculer le débit d'air pcm est:

pcm = pieds par minute x surface transversale du conduit

= 640 x 0.196

= 125

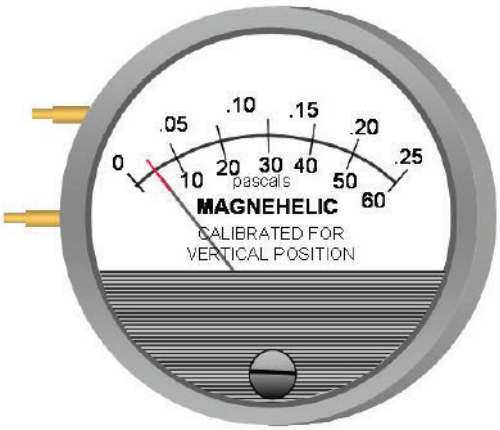
La surface transversale de quelques conduits ronds souvent utilisés :

0.087 pour un conduit de 4 po

0.136 pour un conduit de 5 po

0.196 pour un conduit de 6 po

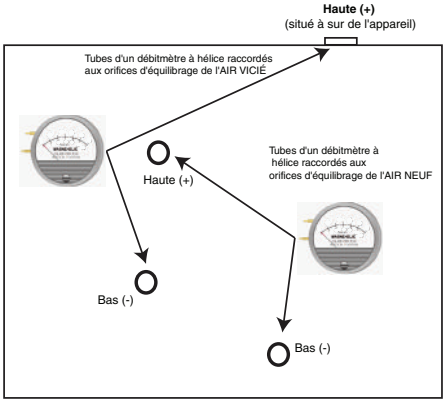
0.267 pour un conduit de 7 po



Exemple d'une lecture de .025 w.c (pouce d'eau) avec un débitmètre à hélice

Équilibrage des circuits d'air en utilisant les orifices dans la porte — Pour les modèles 155 et 200

Les orifices d'équilibrage dans la porte (qu'on ne trouve pas sur tous les modèles) peuvent être utilisés, de concert avec un débitmètre à hélice ou un manomètre numérique, pour mesurer les débits d'air vicié et d'air neuf dans le but de les équilibrer.


Haute (+)
(situé à sur de l'appareil)
Tubes d'un débitmètre à hélice raccordés aux orifices d'équilibrage de l'AIR VICIÉ
Haute (+)
Tubes d'un débitmètre à hélice raccordés aux orifices d'équilibrage de l'AIR NEUF
Bas (-)
Bas (-)

Étape 1

Préparez l'instrument choisi pour mesurer les débits d'air (c'est-à-dire le débitmètre à hélice ou le manomètre numérique) en raccordant les tubes flexibles aux côtés à basse et à basse pression de cet instrument.

Étape 2

Introduisez les tubes dans les raccords en caoutchouc provenant de la trousse optionnelle d'adaptation des orifices dans la porte (pièce numéro 99-182). Exercez une légère pression et tournez jusqu'à ce que chaque raccord soit bien ajusté et suffisamment serré. Le tube ne doit pas dépasser au-delà du raccord en caoutchouc.

Étape 3

Ouvrez la porte du VRC. Enlevez les bouchons des quatre orifices en les poussant soigneusement à partir de l'arrière de la porte. (Vous pouvez vous servir du bout non pointu d'une grosse mèche de perçage, etc.).

Étape 4

Refermez la porte du VRC. Mettez le VRC sous tension et faites-le fonctionner à sa haute vitesse. Faites fonctionner le système à air pulsé à sa haute vitesse (si le VRC est raccordé à un tel système).

Étape 5

Introduisez les deux raccords en caoutchouc provenant de l'instrument de mesure dans les orifices d'équilibrage de l'AIR VICIÉ (en haut à droite et en bas à gauche). Scellez les orifices d'équilibrage de l'AIR NEUF (en haut à gauche et en bas à droite) avec du ruban adhésif. Notez la lecture obtenue. **N.B. :** Utilisez les orifices en haut à droite et en bas à gauche sur les modèles à débit inversé (155MAX RX et 200MAX RX).

Étape 6

Introduisez les deux raccords en caoutchouc provenant de l'instrument de mesure dans les orifices d'équilibrage de l'AIR NEUF (en haut à gauche et en bas à droite). Scellez les orifices d'équilibrage de l'AIR VICIÉ (en haut à droite et en bas à gauche) avec du ruban adhésif. Notez la lecture obtenue. **N.B. :** Utilisez les orifices en haut à droite et en bas à gauche sur les modèles à débit inversé (155MAX RX et 200MAX RX).

Étape 7

Consultez le “tableau de référence des débits d'air” pour votre modèle et déterminez les débits prévus pour l'AIR NEUF et l'AIR VICIÉ. (Le tableau pour votre modèle se trouve au bas de cette page).

Étape 8

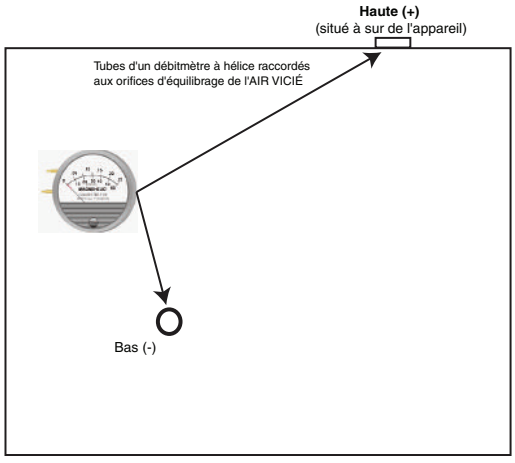
Réduisez le plus haut débit et répétez les étapes 5, 6 et 7 selon les besoins, jusqu'à ce que les deux débits d'air soient identiques (équilibrés).

Étape 9

Enlevez le ruban adhésif et les raccords en caoutchouc, puis remettez les bouchons sur les quatre orifices dans la porte.

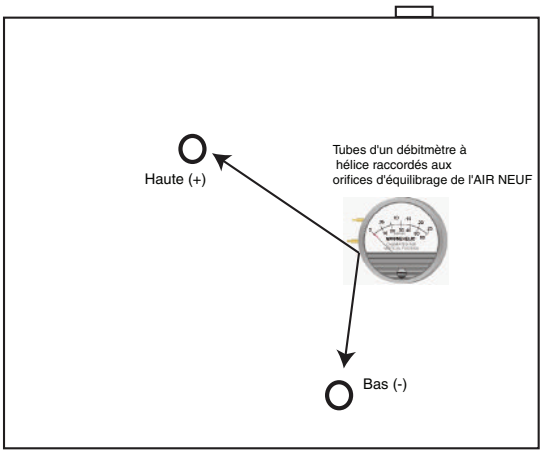
Tubes d'un débitmètre à hélice raccordés aux orifices d'équilibrage de l'AIR VICIÉ

Illustration de la façon de procéder pour mesurer le débit d'AIR VICIÉ avec un débitmètre à hélice. N.B. : Utilisez les orifices opposés sur les modèles à débit inversé (155MAX RX et 200MAX RX)



Tubes d'un débitmètre à hélice raccordés aux orifices d'équilibrage de l'AIR NEUF

Illustration de la façon de procéder pour mesurer le débit d'AIR NEUF avec un débitmètre à hélice. N.B. : Utilisez les orifices opposés sur les modèles à débit inversé (155MAX RX et 200MAX RX)



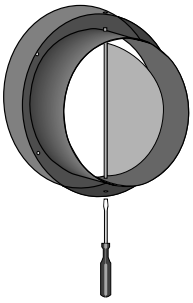
Les Tableaux de Référence des Debits d'air — Pour les modèles 155 et 200

MODÈLE 155			
Débit d'air (pi cu/min)		AIR NEUF	AIR VICIÉ
(" w.g.)	*(Pa)*	*(cfm)*	*(cfm)*
0.020	5		58
0.025	6		65
0.030	8		72
0.035	9		78
0.040	10		85
0.045	11		91
0.050	13		97
0.055	14		103
0.060	15	57	109
0.065	16	61	115
0.070	18	64	121
0.075	19	68	127
0.080	20	71	132
0.085	21	74	137
0.090	23	77	143
0.095	24	80	148
0.100	25	83	153
0.105	26	86	158
0.110	28	88	163
0.115	29	91	167
0.120	30	93	172
0.125	31	95	176
0.130	33	98	181
0.135	34	100	185
0.140	35	102	189
0.145	36	104	
0.150	38	106	
0.155	39	108	
0.160	40	110	
0.165	41	111	
0.170	43	113	
0.175	44	115	
0.180	45	117	
0.185	46	118	
0.190	48	120	
0.195	49	121	
0.200	50	123	
0.205	51	124	
0.210	53	126	
0.215	54	127	
0.220	55	129	
0.225	56	130	
0.230	58	132	
0.235	59	133	
0.240	60	135	
0.245	61	136	
0.250	63	138	
0.255	64	139	
0.260	65	141	
0.265	66	143	
0.270	68	144	
0.275	69	146	
0.280	70	148	
0.285	71	150	
0.290	73	151	
0.295	74	153	
0.300	75	155	
0.305	76	157	
0.310	78	160	
0.315	79	162	
0.320	80	164	
0.325	81	166	
0.330	83	169	
0.335	84	171	
0.340	85	174	
0.345	86	177	
0.350	88	180	
0.355	89	183	
0.360	90	186	

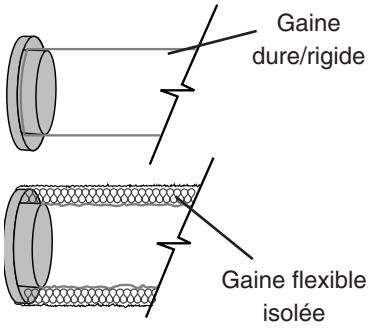
MODÈLE 200			
Débit d'air (pi cu/min)		AIR NEUF	AIR VICIÉ
(" w.g.)	*(Pa)*	*(cfm)*	*(cfm)*
0.025	6		62
0.030	8		69
0.035	9		75
0.040	10		82
0.045	11		88
0.050	13		94
0.055	14	61	100
0.060	15	63	106
0.065	16	65	112
0.070	18	68	118
0.075	19	70	124
0.080	20	72	130
0.085	21	74	135
0.090	23	76	141
0.095	24	79	146
0.100	25	81	151
0.105	26	83	157
0.110	28	85	162
0.115	29	87	167
0.120	30	89	172
0.125	31	92	176
0.130	33	94	181
0.135	34	96	186
0.140	35	98	190
0.145	36	100	195
0.150	38	102	199
0.155	39	104	203
0.160	40	106	
0.165	41	108	
0.170	43	110	
0.175	44	112	
0.180	45	114	
0.185	46	115	
0.190	48	117	
0.195	49	119	
0.200	50	121	
0.205	51	123	
0.210	53	125	
0.215	54	127	
0.220	55	128	
0.225	56	130	
0.230	58	132	
0.235	59	134	
0.240	60	135	
0.245	61	137	
0.250	63	139	
0.255	64	140	
0.260	65	142	
0.265	66	144	
0.270	68	145	
0.275	69	147	
0.280	70	149	
0.285	71	150	
0.290	73	152	
0.295	74	153	
0.300	75	155	
0.305	76	156	
0.310	78	158	
0.315	79	159	
0.320	80	161	
0.325	81	162	
0.330	83	164	
0.335	84	165	
0.340	85	166	
0.345	86	168	
0.350	88	169	
0.355	89	171	
0.360	90	172	
0.365	91	173	
0.370	93	175	
0.375	94	176	
0.380	95	177	
0.385	96	178	
0.390	98	180	
0.395	99	181	
0.400	100	182	
0.405	101	183	
0.410	103	184	
0.415	104	185	
0.420	105	187	
0.425	106	188	
0.430	108	189	
0.435	109	190	
0.440	110	191	
0.445	111	192	
0.450	113	193	
0.455	114	194	
0.460	115	195	
0.465	116	196	
0.470	118	197	
0.475	119	198	
0.480	120	199	
0.485	121	200	
0.490	123	201	
0.495	124	202	
0.500	125	203	

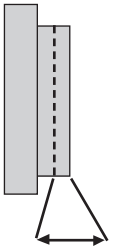
REMARQUE : Un débitmètre à hélice avec une échelle allant de 0 à 0,5 po de colonne d'eau est nécessaire pour effectuer, sur les modèles 155 et 200, l'équilibrage à partir des orifices dans la porte.

Pose du collier d'équilibrage



Poussez et tournez avec un tournevis à lame plate. Le registre se bloque automatiquement lorsqu'on relâche la pression.





Lorsque vous raccordez la canalisation au collier, prenez note de l'emplacement des vis. Ces vis devraient être placées pas plus loin que 1/2 po du bord extérieur du collier, afin de ne pas entraver le déplacement du registre.

Les modéles 155 et 200 ont des colliers d'équilibrage qui se trouvent sur les côtés "Air neuf vers l'intérieur et "Air vicié de la maison".

Installez ces appareils avec les registres complètement ouverts et réduisez le débit dans la canalisation qui a le plus grand débit d'air pour qu'il soit égal au plus faible débit. Consultez les méthodes d'équilibrage des débits d'air qui sont proposées dans ce manuel.

Tous les autres appareils exigent des registres pour équilibrer les débits d'air et on les pose dans les canalisations "Air neuf vers l'intérieur" et "Air vicié de la maison".

RÊMARQUE

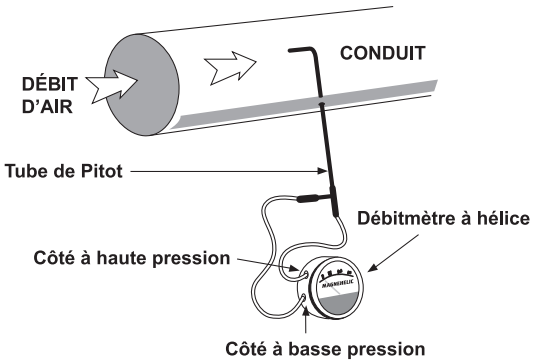
Les installations où le VRC est raccordé directement à la reprise d'une fournaise pourraient exiger un amortissement additionnel sur la canalisation qui achemine *l'air neuf dans l'édifice*. Cette précaution est parfois nécessaire à cause de la haute pression statique de retour que produisent certaines fournaises.

Les instruments et nécessaires d'équilibrage

Débitmètre à hélice avec le nécessaire d'équilibrage des débits d'air avec tube de Pitot (Pièce numéro 99-167)

Employez ce nécessaire pour déterminer le débit d'air dans les conduits du VRC.

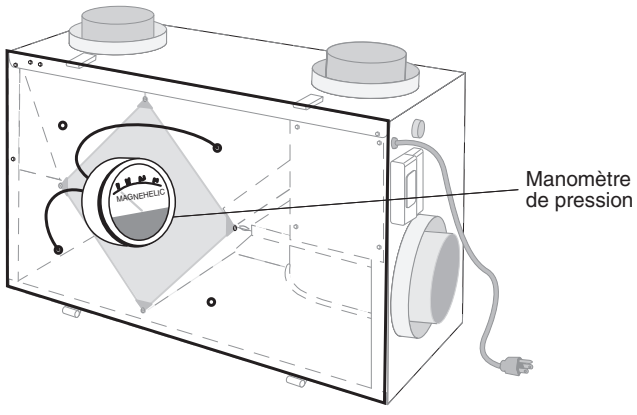
1 - Débitmètre à hélice (d'une échelle de 0 to 0.25 pouce d'eau.)
1 - Coffre
1 - Tube de Pitot
1 - Feuille d'instructions



Nécessaire d'équilibrage à partir des orifices dans la porte
Pièce numéro 99-181

Servez-vous du nécessaire d'équilibrage numéro 99-206 pour équilibrer les circuits d'air en utilisant les orifices dans la porte.

1 - manomètre
2 - boyaux de raccordement
4 - raccords en caoutchouc
1 -feuille d'instructions



Nécessaire d'adapteur à partir des orifices dans la porte (Le débitmètre à hélice pas compris) Pièce numéro 99-182

Employez ce nécessaire pour adapter le débitmètre à hélice ou le manomètre numérique pour l'équilibrage à partir des orifices dans la porte.

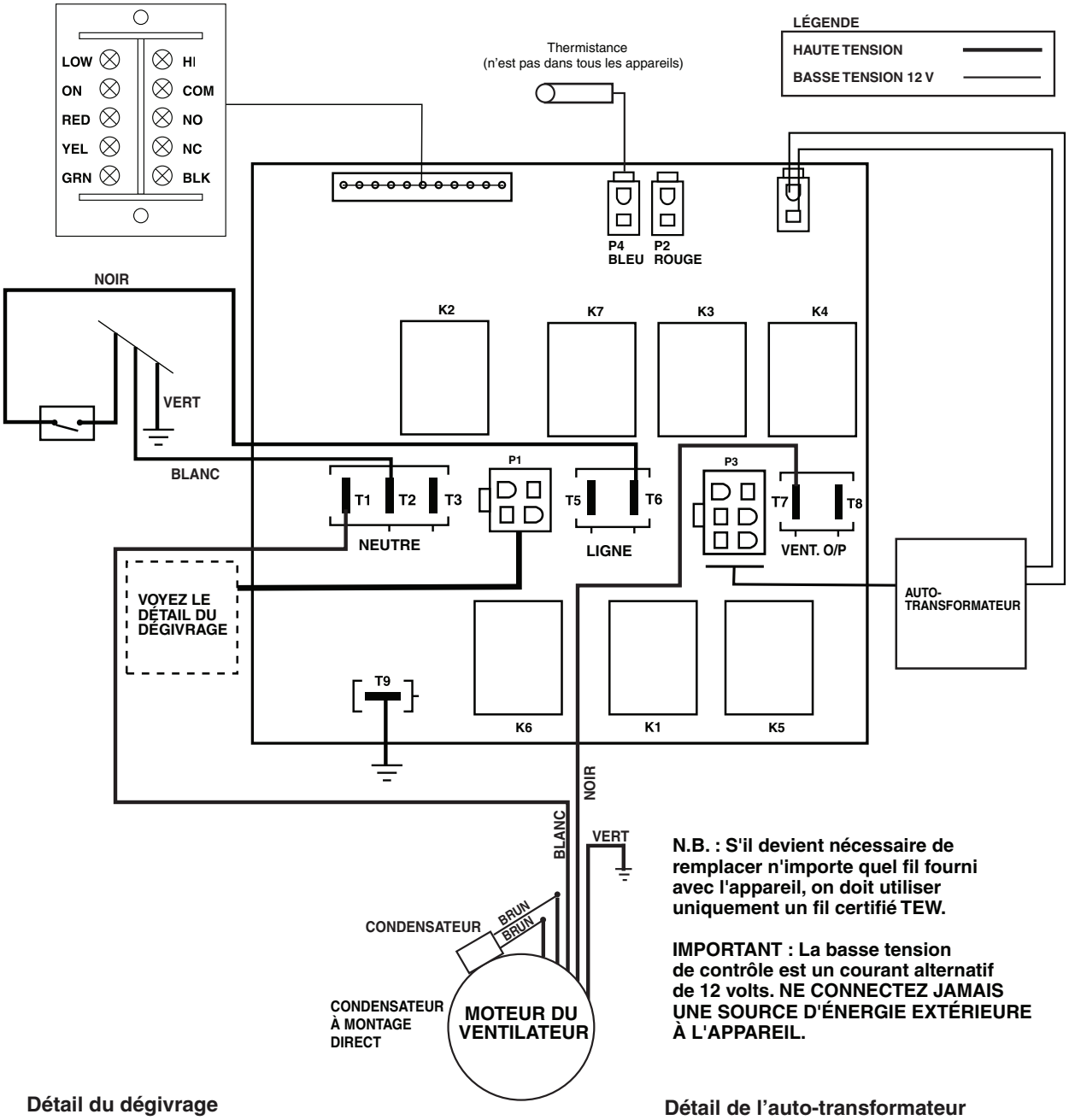
2 - Boyaux de raccordement
4 - Raccord en caoutchouc
1 - Feuille d'instructions

Dépannage de votre système VRC

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
Débit d'air médiocre	• le treillis de 1/4 po (6 mm) sur les capuchons extérieurs est bouché	• nettoyez les évents ou capuchons extérieurs
	• filtres bouchés	• retirez et nettoyez le filtre
	• noyau obstrué	• retirez et nettoyez le noyau
	• grilles dans la maison fermées ou bloquées	• vérifiez et ouvrez les grilles
	• les registres, s'ils ont été posés, sont fermés	• ouvrez et ajustez les registres
	• mauvaise alimentation électrique sur les lieux	• demandez à un électricien de vérifier l'alimentation électrique de la maison
	• les canalisations restreignent le débit d'air	• vérifiez la pose des conduits
	• commande de vitesse mal réglée	• augmentez l'allure du VRC
	• débit d'air du VRC mal équilibré	• faites équilibrer le VRC par un entrepreneur
L'air qui arrive semble froid	• grilles d'admission mal placées; la circulation d'air pourrait irriter les occupants	• placez les grillages à une bonne hauteur sur les murs ou bien sous les plinthes; posez un diffuseur ou des grilles dans le plafond, de manière à ne pas diriger l'air vers les occupants (comme par-dessus un sofa)
	• température extérieure extrêmement froide	• ralentissez l'admission du VRC; vous pourriez utiliser un petit chauffe-conduit (1 kW) pour tempérer l'air admis
		• des meubles mal placés ou des portes fermées empêchent l'air de circuler librement
		• si l'air fourni est acheminé dans la chambre de retour de la fournaise, il se pourrait que son ventilateur doive tourner sans arrêt, afin de répartir confortablement l'air de ventilation
Le déshumidistat ne fonctionne pas	• température extérieure au-dessus de 15°C (59°F)	• le déshumidistat fonctionne normalement (voir la section "Neutralisation automatique du déshumidistat" dans ce manuel).
	• mauvaise connexion au module de contrôle	• assurez-vous qu'on a utilisé les bonnes bornes
	• la basse tension extérieure est court-circuitée par un crampon ou un clou	• il pourrait y avoir un court-circuit dans le câblage externe
	• vérifiez le réglage du déshumidistat, car il pourrait avoir été réglé à OFF	• réglez le déshumidistat au niveau désiré
Niveau d'humidité trop élevé; condensation sur les fenêtres	• réglage trop haut du déshumidistat	• réglez le déshumidistat plus bas
	• VRC pas assez puissant pour un "hot tub", une piscine intérieure, etc	• couvrez la piscine et le "hot tub" quand vous ne vous en servez pas
	• mode de vie des occupants	• évitez d'étendre du linge à sécher, d'emmagasiner du bois et de ventiler la sécheuse à linge à l'intérieur; vous devrez peut-être sortir le bois de chauffage dehors
	• humidité qui pénètre dans la maison en provenanced'un espace sanitaire non ventilé ou non chauffé	• aérez l'espace sanitaire et mettez un pare-vapeur sur le plancher de cet espace sanitaire
	• l'humidité reste dans la salle de bain et la cuisine	• les conduits provenant de la salle de bain devraient être assez gros pour retirer l'air humide aussi efficacement que possible; en faisant marcher le ventilateur de la salle de bain pendant de courtes périodes, vous ferez disparaître encore plus d'humidité
	• il semble y avoir de la condensation au printemps et à l'automne	• par temps humide, lorsque les saisons changent, il pourrait y avoir un peu de condensation, mais la qualité de l'air dans la maison demeure excellente quand on utilise le VRC
	• la vitesse prévue pour le VRC est trop basse	• augmentez la vitesse du VRC
Degré d'humidité trop bas	• déshumidistat réglé trop bas	• réglez le déshumidistat plus haut
	• trop grande vitesse du souffleur du VRC	• faites ralentir le souffleur du VRC
	• mode de vie des occupants	• vous devrez peut-être employer des humidificateurs
	• débits d'air du VRC mal équilibrés	• faites équilibrer la circulation d'air du VRC par un entrepreneur
Formation de givre dans le VRC et/ou les conduits		• N.B. : il faut s'attendre à une légère accumulation de givre sur le noyau, avant le déclenchement du cycle de dégivrage
	• débits d'air du VRC mal équilibrés	• demandez à un entrepreneur spécialisé d'équilibrer le VRC
	• défectuosité du système de dégivrage du VRC	• assurez-vous que le dégivrage à registre fonctionne durant l'auto-vérification
Condensation ou accumulation de glace dans le conduit isolé allant vers l'extérieur	• pare-vapeur incomplet autour du conduit isolé	• enrubannez et scellez tous les joints
	• trou ou déchirure dans le recouvrement extérieur du conduit	• mettez du ruban adhésif sur les trous ou les déchirures qui se trouvent dans le recouvrement extérieur du conduit
		• assurez-vous que le pare-vapeur est complètement scellé
Eau dans le fond du VRC	• bacs de drainage bouchés	• le joint torique sur le bec d'écoulement doit être bien ajusté
	• mauvais raccordement aux canalisations d'écoulement du VRC	• les tubes pourraient être tortillés
	• le VRC n'est pas de niveau	• vérifiez les raccords d'écoulement
	• canalisations d'écoulement obstruées	• l'eau doit pouvoir couler librement hors du bac
	• noyau échangeur du VRC mal installé	

Schéma de câblage résidentiel pour tous les modèles sauf 155ECM et 195ECM

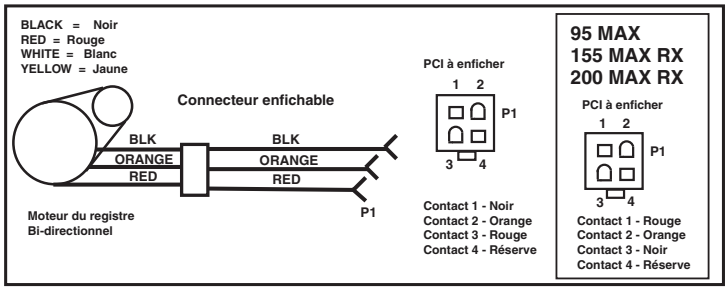
ATTENTION : TOUTE TÂCHE IMPLIQUANT LE PANNEAU ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE CONFIÉE À UN ÉLECTRICIEN



N.B. : S'il devient nécessaire de remplacer n'importe quel fil fourni avec l'appareil, on doit utiliser uniquement un fil certifié TEW.

IMPORTANT : La basse tension de contrôle est un courant alternatif de 12 volts. NE CONNECTEZ JAMAIS UNE SOURCE D'ÉNERGIE EXTÉRIEURE À L'APPAREIL.

Détail du dégivrage



Détail de l'auto-transformateur

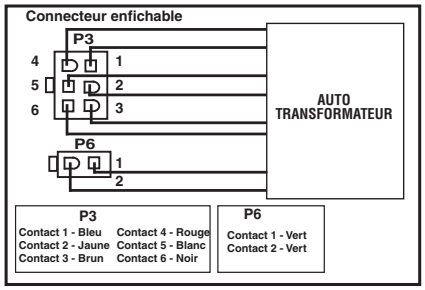
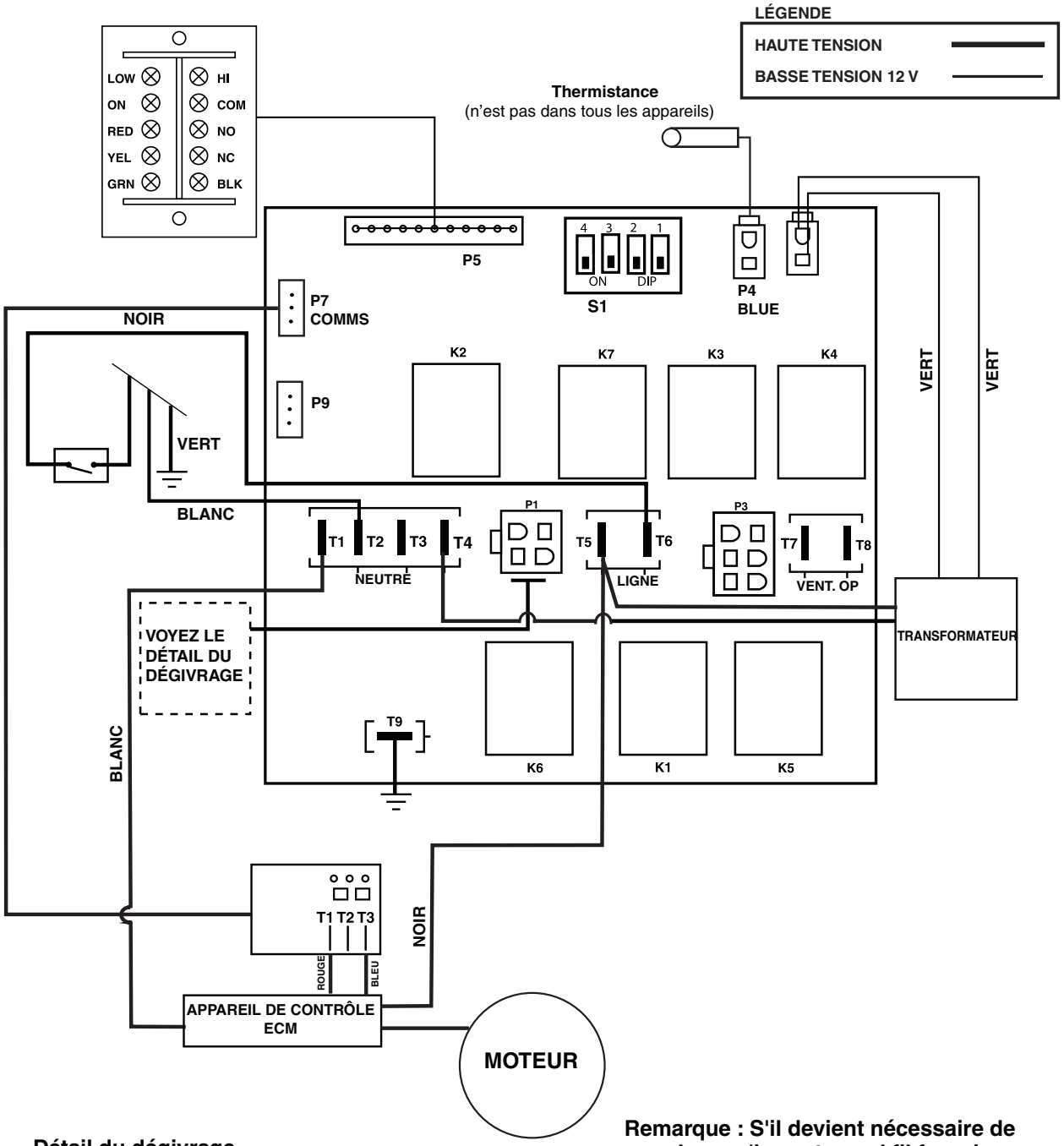
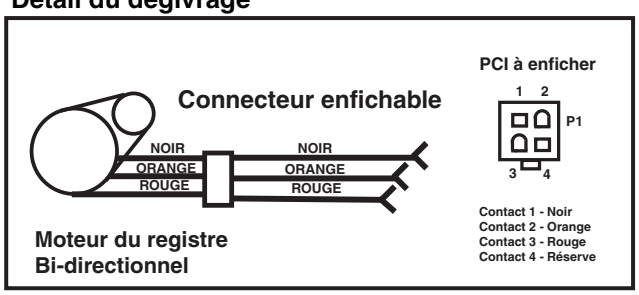


Schéma de câblage résidentiel pour le modèle 155ECM et 195ECM

ATTENTION : TOUTE TÂCHE IMPLIQUANT LE PANNEAU ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE CONFIÉE À UN ÉLECTRICIEN



Détail du dégivrage



Remarque : S'il devient nécessaire de remplacer n'importe quel fil fourni avec l'appareil, on doit utiliser uniquement un fil certifié TEW.

IMPORTANT : La basse tension de contrôle est un courant alternatif de 12 volts. NE CONNECTEZ JAMAIS UNE SOURCE D'ÉNERGIE EXTÉRIEURE À L'APPAREIL.

59-SingleECM-F
REV. A

LAISSEZ CE MANUEL CHEZ LE PROPRIÉTAIRE

SECTION QUE L'ENTREPRENEUR DOIT REMPLIR APRÈS L'INSTALLATION

Entrepreneur installateur _____Téléphone / Contact _____

Numéro de série _____Date d'installation _____

Modèle _____

Pour enregistrer votre garantie, visitez le site ww.lifebreath.com

Vous devez avoir les numéros de modèle et de série pour valider la garantie.

AIRIA BRANDS INC.

511, boul. McCormick
London (Ontario) N5W 4C8
Tél. (519) 457-1904
Téléc. (519) 457-1676
Courriel : info@lifebreath.com
Site Web : www.lifebreath.com

ISO 9001 REGISTERED

69-NEW-MaxSeries-F

1212